

Malša ar pefektīšanu
par vafši:
par gadu 1 rub. 60 kāp.
pusgadu 55 "
Malša bei pefektīšanu
nas Rīgā:
par gadu 1 rub. — kāp.
pusgadu 55 "
3 mēneši 30 "
Mah. w. teik isdohas fesi-
bernahm no v. 10 fabkoti

Malša
par fludināšanu:
var veenās flejas smalstu
rāstī (Petit)- rindu, ieb
to veetu, to tāda rinda
ekem, malša 10 kāp.

Nedzīja un ekspedīzija
Rīgā,
Grafi Plates bīšķu- un
grahmatu- drukatāvā pee
Doberta bānīzās.

Mahjas weesīs.

Ernst Plates, Mahjas weesa ihpašchneiks un apgaħdatajs.

Mahjas weesīs išnāk! ween reis pa nedetu.

N. 43.

Sestdeena 22. Oktōber.

1877.

Rādītājs.

Jaunakās finas. Telegrofa finas.
Gelsfēmēs finas No Rīgas: selta-kāfīsas, — bīšķu iſtāhde. No
Jelgavas: īneiga daubsums. No Peterburgas: vahr kara-wangineekem.
No Maſlavas: Latviesku juhneeli. No Čherjones: fawada sahdsiba. No
Odesas: pahraudsibas komīzija. No Ščutkvas: selta rātschana.

Kārta finas.

Ahrsemēs finas. No Rīmas: kardinalu rihschanaħas. No Rūmenijas: par filu orgebrū. No Serbijas: kara-sabiedriba.

Volejas wehstules par pilsfehtas leetahm. Bahwests. Sibki notikumi if-

Ngas. Biltiġi noderewi.

Peešlumā. Alrehta bleħdiba. Mahies lausibas gredens. Graudi un seidi.

Jaunakās finas.

No Rīgas. No Aſijas kara-lauka tifchoht fħurp us Rīgu
atfūtti 500 Turku wangiñeku. Kā „Rīg. Ztg.“ iſbīrdūse,
tad fħee 500 Turku wangiñeku tai 1mā Novemberi us Rīgu
atnafħfchoht. Diwi Bulgari, kas Turkeem buhs par tulkeem,
jaw Rīgā atnafħu.

— Rīgas pilsfehtas waldiba kara-deenasta leetā iſfludina
„Wids. gubernas awīs,” ka fħini għadā rekrufħu loħ-
schana tai 1mā Novemberi pulksten 8 no riħta tiks notureta
leelas għildes saħħe. Kad nu pee loħseħħanas arweenu iħi
dandu jilweku fanahl, tad ruħmes masumu eewħrodama pils-
fehtas waldiba kara-deenasta leetā par tam gaħdajufe, ka fa-
faukt (loħsetaju) peederigie tikai pret ihpašchahm kahrtehm
tiktu eelxisti. Schihs kahres tiks par welti isdohas no 26.
Iħds 31mam Oktoberim minneta waldibas namā.

No Peterburgas. Isgħajnejha numura telegrafo-finās pa-
need sam to behdu finu, ka Reisariska Augstiba firfsi Ser-
gejs Malfimilianowitschs kritis. Ar Reisarisku namu nofklum
vifa walts par jauna warona agro nahwi. Firfsi Sergejs
Malfimilianowitschs, leelfirstenes Marijas Nikolajewnas (muħfu
augsta Reisara mahfā) tressħais deħls, bija Stā Dezemberi
1849-tā għadā d'simis un ta' tħad ne pilnus 28 gadus weż-
Winfj jaw no vafha eefħakuma pee tagħadja kara peedali-
ħas. Vahr wina nahwi nef awīs fħahdu finu: Tas 12.
Oktōberi muħfu kareiwi jiisluk foja widuji gar Lomas upi,
pee kam Čherjones regimente eenehma Tschiflikas saħħas,
bahrgħajha par Lomas upi un usbruka Turku flanstejn ppe
Raddiċojas, bet eenaidneku pahrfwars peespeda, ka bija ja-
attakħvjahs. Pee Iwan-Tschiflikas firfsi sawam vulkan pa-
dreeħi īna ēenaidneekem duħiħiġi usbrukdams dabu ja ēenaid-
nekkla loħbi galvā. Wina brablens leelfirstes Vladimirs Alek-
sandrovitschs (muħfu augsta Reisara deħls) beestidħas flakt,
bet firfsi Sergejs jaw bija miri. Ap pu-deenu wina liki

asweda us Trosteniku un 13. Oktōberi us Brestowazu, no
kureenās to wedihs us Peterburgu.

No kara-lauka. Kā iſ-ſhi numura telegrafo-finām re-
dsams, tad muħżejjem us Ħiropas kara-lauka bijuħi diwi lai-
migi kautini, jo 7000 kara-wihru fawangħoħt naw mašs pa-
nahkums. — Vahr Plewnu runajoħt nelas jauns naw fin-
jams, tikai japeemin, ka eefleħgħteem Turkeem pee Plewnas
gan loħti flikk l-klaħħas, jo kahdi 3000 saldatu wineem iſ-
beħgħu, newaredamt pohst u baħu pazeest. Tapot ari
Turku behgħi eeradu fħees p-riħ muħfu Trohnantineka kara-
spehla un ta' buħxħana peerahda, ka ari zitħi Turku kara-
speħħols saldateem flikk l-klaħħas, zitadi wiñi tatħbi nebeħġtu
pee eenaidneekem. — Vahr kara-lauku Aſjā runajoħt japee-
min, kā ari telegrafo-finās rahda, ka Tergukasow un Hei-
mans fawwus kara-speħħlus fawweneħħas un tad Turku kara-speħħu
grahħbs roħħa. Muqtars-Pascha gribeja fawwus atliku fħoħħas
kara-pulkus ar Ħemaila-Pascha kara-pulkeem fawweneħħ, bet
ta' winam naw iſdeweex, jo muħżejji winam arweenu bija
us peħdahm pakal, un ta' tħad winam buhs Ħisserumā pat-
ħerums jamekle. Bet kā fħim briħħam taħbi leetas Aſjā
stħiħi, tad driħsum jaunus kara-notifikumus fagaididim.

No Anglijas. Anglijas waldiba efoħt rauidiżju, zitas
leelwalistis usaizinah, lai palihdoħt pee kaxodamahm wal-
ħażu meeu nodereħt; bet winas puhleħ-ħanħas biju fe welta, jo zi-
tas wal-ħażu fħini leetā negrib eema ġiostees, atħidħamas, ka fħim
briħħam weħl newar no meera-nolihgħ-ħanħas runah, kur kree-
wi ja fawwus prafixjumus naw finnus darijħu.

Telegrofa finas.

No Peterburgas tai 20. Oktōberi. Ta'is kautind, kā
tai 12. un 16. Oktōberi bija pee Gorni-Dubnakas un Te-
lisħas, tika pawissam fawangħot 7000 Turku, kuru starpā
atħroħħas 2 Paschas, 200 wiesnekk, 3 Angli, 1 Franzūsis.
Iħds ar wangiñekem tika eequhti 7 lelgħabali un 1 karogs;
ari fawangħot pulka atħroħħas 5 eskadrones jaħtieku. Sche-
kets-Pascha ar fawwus atliku fħoħħas kara-pulkus aħsebha us Nado-
mirzi. Muħfu jaħtieku d'senħas wineem pakal.

— Is-Wijsnkojies teik finohs, ka tai 17. Oktōberi ge-
neralis Heimans atlaidis finu, ka winn fawwus jaħtieku
pulkus fawweneħħ, ar generala Tergukasowa jaħtieku un
fħee nu d'senħas atliku fħoħħas kara-pulkeem pa-
kal. Tergukasowa kahjineeku vulki doħħaħus us preeħħu, lai
warelu ar Heimana kahjineeku vulkeem fawweneħħ.

Geschäftsvertrag.

No Rīgas. Sēlta kāhsas eelsch Sosienhof pēc Rīgas. Svehtdeenā tā 16. Oktoberi tika Ed. Grünberg f. fabrikā iepfā reti notikdama gohda deena fwineta, ta bija fabrikas iepfāchneēla wezaku 50 gadus laulibā nodishwota deena, us to neween behrni un behrnu-behrni pat no Peterburgas un ahrsemes bija atsteigusches fawus mihlotus wezakus apfweiznāht, bet ari dauds draugi un rādi no tuv- un tābleenas bija atnahkuſchi. Jauki un firdi aīsgrahbdamī bija to redseht, zil lohti gohdajami wezaki teek zeeniti un mihleti. To ari rohdija tas, ka nekas nebija taupihs, kas fchāt dee-nai par išgresnofchanu waretu buht. Gohdajams wezehws, kas Mahlpils muishā 1804. gādā dsimis, kur wina tehws par dahsneeku dīshwojīs un zeen. mahte, kas turpat dsimuse, muishas wagara meita, ir wehl abi spirgti un stingri. We-zais Grünbergs, kas mahzijees melderis un kas daschadu gruh-tumu wehl wehrdsibas laikds baudījis, heidsoht us Rīgu at-nahzis (preefsch kahdeem 30 gadeem) ir fawus behrnus goh-damī audzinajīs un teem tāhs waijadfigas mahzibas un skoh-las dewis, tā ka ta wisa dīshwe un apektas waloda ir wah-zifki, pat leelsaka daļa no draugeim, kas tā bija atnahkuſchi, bij dsimuſchi Wahzeefchi. Tomehr tas jaukakais pēc tam bija to redseht, ka tilpat wezaki, tā behrni nebuht newa fawu Lat-weefchu dsimumu peemirsufchi un daudskahrt til runas, tā farunas notikahs Latweefchu waloda. Pat wezehws par deenischkeem notikumeem farunadamees rāhdija, ar zil leelu usjihību tas wehl pēc fawas tautas preeleem un behdahmī dalību aem un zil zeefchi winch zaur fawu raibu muhschu eedams wehl pēc tam turahs, to tas no fawiem wezakeem man-tojis, to dahrāu mantu, tautibas apšu.

Té atkal waram leezinahit, ka tas, kas sawu tautibu zeeni, ari zeeni sawus wezakus. Lai mihlais Deewis wehl jo ilgi ustura schohs gohdajamus wezakus un to leek peedfishwoht, ka mums dauds tahdi wezaki bihtu. Augusti laimi teem!

$\rightarrow -11$

Wehl no Riga. Ka esam dsirdejufchi, tad ir nodohma-
juschi isrikloht schihs nedekas beigas bilschu isskahdi. Schint
isskahde buhs bildes issikas no Austruma semehm, prohii no
Egiptes, Palestinas, Sirijas, Grieķijas un Konstantinopeles.
Austruma semes, ihypaschi Palestina pa leelakai datai buhs
muhsu lafitajeem sinama is „Schlerberga Jerusalemes aprak-
stischanas“ un Konstantinopele ir tagadeja kara dehi eeweh-
rojama, tapebz labprahf kafirs no-ees jcho bilschu isskahdi ap-
skatitees. Bilschu isskahde buhs leelas gildes sahle. Par
ee-eeschanu jamaks 20 kapeikas. Genahfschanas nahs kah-
dam labam mehrkum par labu, prohti par eenahkuscho naudu
tils wilna pirkta, is kuras tils sekes aditas preeksch muhsu
kara-wihreem us kara-lauka. Seku adischanu ir usnehmu-
schahs chejeenas flohlneezes. Scho sinu faeweem lafitajeem
pasneegdami newaram atstaht ne-issfazitu to wehleschanohs, ta
jel dauds to skatitaju, few pascheem par pamahzischamu un
jauku laika-lawelli, sanahken bilschu isskahdi apskatitees un ta
tad laba teesa naudas eenahktu preeksch wilnas pirkshanas
un labdarigas mihtas rohkas is tahs fa-aditu dauds to sekū
preeksch muhsu duhfschigeem tehwu-semes dehleem bahrgā of-
naina kara.

No Beswaines puses mums teek ūnohts, ta tur pagahjuſchā nedelā bijis til dauds fneega fanahxis, ta jaw ar kamanahm

efoht braukuschi. Dauds fungem efoht wehl pulka neno, plautas labibas fibrumös.

No Peterburgas. Kara-wangineeku flaitis arweenu wai-
rojahs un pehz beidsameem laimigeem kautineem Aſſija un Gi-
ropä, kur atkal dauds to Turku fawangoti, ſchis wangineeku
flaitis wehl dauds leelsaks palizis. Tagad pahr tam nu fpresch,
lahdā wihsé lai wangineekem apgahdatu darbu. Pehz faw-
ſtarpigahm tautas-teefibahm war wangineekus peelikt pee tah-
deem pilſfehtas- un frohna-darbeem, kas ar wangineeku teh-
wiju nestahiw nekahdā fakara. Tai 2. Juuli apſtiprinatee li-
kumi attauj wangineekus ari pee tahdeem darbeem peelikt, tas
lareitwu gohdam naw preti. Zelu-ministerija lahdā zirkuleen
leek preefchā, lai wangineekem dohd darbu pee zelu taifſchanas.

No Maslawas. Kà tureenas awises suo, tad schinis deenà us fara-lakuq aissubtiti 15.000 faschofu preeksch fara-mihreem.

— Rā Mafkawā awises „РУССКИЙ ВОЛОССОМ“ sin, tad Mafkawā fweiki abraukuschi tee 8 Latweeschi juhneeki, Ainqash neeki un Ridsneeki, kas sem Dahl*) un Raudsena*) fungu was vischanas bija usnemuschesch sadowas far kahdu gabalu no Seemela ledus-juhreas, prohti Karijas juhru un it ihpaschi warenas Obes upes eeteku ledus-juhre ismelleht. Lai gan schim wafara laiks, pa leelakai datai austis buhdams, us tam bija mas isdewigs, tad tomehr schee drohschee juhneeki fawu ap nemischanoħs weikli un laimigi isdarifuschi un pa Obes wi wehl pee 2000 werfthem us augfchū Sibirijs ebraukuschi. Wini atklahjufchi kugoschanai lihds fchim wehl nepafihlu zelus, kas neiveen preesk Sibirijs bagateem gabaleem ga Obas un Tertifhas upehm, bet ari preesk wifas andeles an Sibiriju no leela swara. Grafs Kamarowski un Drapesski kowa f. un ziti bija preesk tam fugi „Luisa“ pirkuschi un iżriħlojufchi. No Sibirijs us mahjarni doħdamees schee 8 flatwenee Latweeschi ar goħdu tika usnemti un apfweizinu no Keisariklas beedribas loħzelkeem preesk kugoschanas fels meschanas un no Latweeschi studentem Mafkawā. No da schahm pußehm, kā no Peterburgas, Riga, Rehwales u. t. pr. wiñiem apfweizinachanas un laimes weħlefhanas turp pa telegrafu fuhtitas. Scheem firidgeem tauteescheen peh pabeigta flatwena darba ari meħs weħlam no fids augst laimi un labu weikħanohs wiċċu turvma keem darbeem.

No Chersones. Kà no tureenas teek sinohs, tad Chersones pilsfehtà notikuse it sawada sahdsiba. Tai 3. Oktoberi weetiga kara-spehka rentmeistars aifgahja us wirswalikiura zeetohlfni atrohdahs, lai waretu naudu israemt is lahddites, kas blakus wirswalkei stahweja un kuru pastahwigi ap walkeja saldats. Lahditi atflehsa — ta bija tukfcha; bije issägti 8000 rublu; tomehr lahddites sehgeles bija wifas wefelas. Schi leeta ir nemta siningâ ismekleschanâ.

No Odesas. Maska, kas arweenu Odesa bijafe lohti dahrga jo par aſi mehds makſaht lihds 40 rubleem, beidsamā laiða bija til dahrga palikusi, ta par aſi makſaja lihds 70 rubleem. Scho maskas dahraumu eewchredams ſirits Leinaſchow-

^{*)} Kä „Rig. Btg.“ rafsta, tad Dahle i. efoht Sweenhrs un Raufsi
i. Baumis no dñmura.

gahdaja par lehtaku malku, to is Padolijas gubernas līkums atvest. Zaur fcho malkas atveschanu tad ari Odefā malka valkupe lehtaka. Lai zaur uslupischem malka netiku sadahdīmata, tad polizeja atvesto malku nem fawā usraudībā un sam malkas preefch fawās mahjas buhschanas waijaga, tas dabuhn no polizejas ihpaschu būmi, kuru usrahdoht tad virzīs dabuhn waijadīgo malku viret.

Odefā atrohdahs pahraudības (kontroles) komīsija, kas pahrauga to us fāra-lauku Donawas armijai suhtamo provianti. Preefch kahdām deenāhm fchi komīteja pahraudīja fauhmāra Pofochowā fukaru-spīkerus, kas ir usneħmees 1 milionu pudu fukaxu preefch fāra-wihreem aissuhtiht. Pahraugoht komīsija atrada 15,733 pudu nederigu fukaxu. Tavat fchi komīsija pahrauga ik deenas dīrnamas, bekerus un magashnes; kas derigs ir, tas teek peenemis, kas nederigs, tas teek ißbraħkeħis un nereti stipri ween, ta' ka kahds liserants (prefch u apgħadnekk) reijs issa: „wini jaw wairak ißbraħke nela peenem!“ Ka tħadha stipri pahraudība waijadīsa, tas wegħi prohtams, jo kur tik daudijs tħabs prōviantes un prezies fuhtamas, tur drisx ari starpā war kahda dala fliskas prōviantes eemaqsees, kas ari daschreis pee liseranteem peenahkti.

No Irkutskas (Sibirijs) teek sinohis, fa tureenās Basanowa, Sibirakowa un Nemtšikowa ġabeedribi dabuju se fawās selta raktuwes 395 pudu selta, kas pehz tagadeja naudas tirgus istaifa līħds 6,000,000 rubi. Ġabeedribas iđobħanas ġnejnejha līħds 2½ milioneem rublu un ta' tad fħali ġabeedribai atleel līħds 4,400,000 rubi. Skaidras pelnas.

Fāra finas.

Gekam pahr fāra-notikumem kahdas finas pafneedsam, minn ari druzin jaġakkatahs us wiċċaparigu Eiropas politikas buhschanu, zif taħtu ta' fihmejha us tagadeju faru un us fārdomahm walstis. Kahds awiċċu sinotajis pahr fcho leetu ißfata taħħas doħmas. Wixx fahha rakti, ka kahdu laiku iſlizees, ka wifa Eiropa stahwoht us Kreevijas puji. Kad karfch refahħħas, tad tikai Anglija weena pate atrahwahs, tamehr jidu Eiropas walstis, ka jaw biżżejkas palika us Kreevijas puji; bet kad Anglija redseja, ka Kreevija fahha Turziju stipri fakaut, tad Anglija jaw għiex Turzijai eet palihgħa, bet newweenu jidu Eiropas leelwalisti newaredama us fawu puji da-buht, wina aktal palika meerā. Weħslak wina weħl peedahwajhs Kreevijai palihdejt meeru nodercht ar Turziju. Ta' Anglija fawā politikas iſtureħchanā grobxi fujeħs un tadeħi ari us Anglijas iſtureħchanohs nekahdu fwaru newar list, jo katra briħdi wina war fawu politiku pahrgrobi, ta' ka teefcham jaſala; kas ari Anglija palaujħas, tas fawu namu us simili minn buhwexi. To wifū eweħrojojt jaſala, ka us Anglijas iſtureħchanohs it nemas newaijaga ar taħdu eweħrofchanu fklisees un taisnibu fakoħt ari preefch tam nekahda eemefla naw. Anglija tagad stahw weena, winni naw newweenas fabeedrotas walstis, wifa winna peerunafħana un riħlofchanahs neko naw. Iħbi fħim Anglijai naw iddewees jew beedri eequħi; war ari tie weħleetees, ka Anglija bes beedra paliku. Ka tas ta' it, par to jaġateizahs Wahzijas puħlineem, jo wifū masak

Wahzija fawā politikā ġensħahs pehz tam, lai Eiropas wa-fāra-walstis fawā starpā neħaveenotoħs, un to wina dara masak Kreevijas ka pate fawwa labuma pehz.

Ta' weeniga walstis, kas ar Angliju waretu fawseenotees, buhru Austrija, bet fħim briħħam u tam nar nekahda jez-żibas, un ja ari teefħam Austrija pbeebedrotoħs Anglija, tad wina tik to daritu, lai wina waretu pret Wahziju at-reeħtees un taħħda buhschanā ari Franzija pbeebedrotoħs, jo ari wina labprah tħarrax pheeħ. Wahzijas, tamdeħi Kreevijai neka nar ko bixxes, ja wakara walstis fawseenotoħs, bet gan Wahzijai.

— Pahr fāra-darbeem no 10ta līħds 16ta am Oktoperim pafneeds „Pyeer. Iħb.“ fħahħas finas: Pee Plewnas stipri ween strahda u ilgi wairi tas briħdis nar għadams, kura apleħgħereħħana buhs beigħta. Schkeħrfu-grahwji un flanses no riħta puċċes arweenu wairak Plewnai tuwojħas un weena dala no Rumeneħschu pulkeem randsija eenaidneekem usbrukt. Tai 7ta Oktoperi wixx fih diwnej usbruka Turku flansieħm un lai gan duħiġi kahwahs un ta' tad Turkus atħażu at-pakal, tad flanses Turkeem newareja aktnejt. Rumeneħschu pee fħiħm usbrukfħanahm paħaudeja wairak neħħi 900 fāra-wihru.

— Muħfu fāra-pulku virmais un swarigħalais usdewumi pheeħ. Pee Plewnas ir, ka wini Dōman-Pafħas fāra-spēklu tik-pilnigi eesleħħi, ka tam no Turku puċċes nekahda palihħiha newar peenahkt. Scho usdewumu muħżejji weħl nar wareju fħi pilnigi iż-variħi, tapēħi ka no weenās puċċes mums tikai jaħbiweja jaħbiwekk un ta' tad preefch kahda laika Turkeem is-dewahs zauri iż-żeppostees (to fawā laika peeminejja). No ta' laika fahkoh, kura muħżejjem peenahku fħi jauni pulki Bulgarijā, wini wairak eespejhi pee Dōman-Pafħas eesleħgħas fawwax padariet un finas no beidsoma laika to ari apleejina. Tai 12ta Oktoperi generalis Gurko ar fawweem fāra-pulkeem un ar kahdu dalu no gwardijas usbruka starp Dubnaku un Teliflu u Sofijas zelu eenaidneekem, fakħiwa toħs pehz 10 stundu garax kaufħanahs un fawangoja kahdus 3000 Turkus (bes tam weħl Turkeem bija daudi ēewinoto un kriti fħoch) un wesalu jaħbiwekk regimenti, bes tam muħżejji roħ-kas nahza diwi farogi, 4 lelgħabli u. t. pr. (Skatees te-legrasa-fin iż-ġagħijsi „Mahi, w.“ numurā). Muħżejji fħiħi fihha kaufħanahs paħaudeju fħi kahdus 2500 fāra-wihru. Lai gan fħihs pametums nar mäss, tad tomekk tas panohkum, kas zaur fħo kantinu panahħi, ir no leela fware, jo mu ir Dōman-Pafħas pilnigi eesleħġi. Mu tikai jaġa idha, līħds muħżejji tik-taħħu fawwus darbus buhs beigħi, ka warħihs Dōman-Pafħam usbrukt un to fakaut.

— Ka no Tislijs teek sinohis, tad tee fawangottee Turku Pafħas, kas līħds fħim Tislijs atraħħas, ir us Mostowas pilsfeħtu oħiġi.

— No teem Armeneħsħem, kuxi preefch kahda laika, no Turku brefnu-darbeem glahydamees, ar generalis Tergutakowa fāra-pulkeem bija līħds aħnħu fħi, ir kahdas 800 familijs semi dabu jippani preefch nomeħchanahs Golkħas esara tuwum.

— Pahr Eiropas fāra-lauku runnadi waram fħahħas finas pañneegħt. Biċċipris teek sinohis pahr muħfu Eiropas-maintineka fāra-spēklu, kahdas weetax tas islu klojjs. Islu klojja notika ta' 12. Oktoperi. Taħbi weetax, kas tika islu klojja fahha fahħas ar-Basarbowi,

kas kahdas 3 juhdes no Rastchukas deenwidus puse atrohnahs, un heidsahs ar Kostanju, kas kahdas diwi juhdes wa-kara puse no Maagradee statw. Si schi isluhkochanas zela redsams, ka wiss tas widuzis no isluhkochanas lihnijsas wa-kara puses libos Plewnai atrohnahs muhfu rohkas un ka nota laika rehkinajoh, kur Mehmeds-Ali atkahpahs un Suleimans-Pascha usnehma Turku kaxa-pulku wadijchanu, Turku kaxa-pulki naw us preefchu gahju-ichi, bet wehl atkahpu-ches.

Tahlat vahr kaxa-darbeem pee Plewnas runajoht muums ja-peemin „Goloja“ finas, kas fino, ka aplehgerefchanas darbi pee Plewnas teek isbariti vež generala Todlebena plahna (isgrudro-juma). Austreestchu wirsneeki tahs dohmas isszajufschl, ka tas laiks wairš ne-esoht tahlu, kur muhſeju aplehgerefchanas darbi buhschoht veigti un wini wareſchoht Plewnai usbrust un to eement.

Pahr kara-lauku Asjā runajoht jašaka, ka muhſu kara-pulki arveenu tahtaki us preefchu dohdahs un drihsunā lee-lakſt kara-panahkumi gaidami. Wifū pirms mums jaapeemin, ka Karfes zeetohlfnis no muhſeem eeflehgs un ta apientis, ka muhſeji Karfes aiftahwetajus jeb tur buhdamohs Turku pulkus usažinaja, lai padohdahs. Tad nu Turki negribeja padohtees, tad muhſeji eefahla Karfi apſchäudib. Klahtakas ſinas wehl nogaidamas. Tad ari teek ſnohts, ka muhſeji Turku atlikuscheem kara-pulkeem dſenahs pakat. Ka Turku kara-pulki atkahyjahs, tas peerahda, ka wineem ſpehla truhlfni muhſeem preti ſtahtees.

— Kā kahda ahrsemes awise siro, tad fchini kaxā pawi-fam efoht sawangoti 22.000 Turku kara-wihru. (Sche-klahf ari yeeleekam to siuu. ka ari us Rigu tilfchoht atwesti Turku wanqineeli. Kā d'ird, tad-tapfchoht atfuhlti 500 Turku).

— Tāhs fwarigakahs finas pahr kara-darbeem pafneegu-fchi, ari kahdu wahrdu fazišim, kahdā buhfchanā Turku kara-fpehls atrohnahs vee Plewnas. Kahdai ahrfemes awisei („Kelines awisei“) teek no Griwizas tā sinohits: Plewna libds ar Osmana kara-fpehlu it tā eeſlehgta, ka no Turku ahrā tifschhanas naw fo dohmaht. Jaw warak nela nedetu eeflehgtiem Turkeem wairā nelo newar peewest. Waj Osmanam Baſcham wehl prouiantes un fchaujama pulwera desgan ir, to finams neweens zits newar finaht, bet laikam dauds jaw gan nebuhs, warbuht jaw truhkums radees, jo preefch laba laika jaw tika sinohits, ka Turku saldati behgoht is Plewnas ahrā, newaredami ilgali badu pazeest. Beigās fchē wehl ja-peemin, ka Turki pa aplehgerefchanas laiku naw brihwā ſtab-weiſchī, waj nu jaunas ſkanſtes usmēsdami waj ari wezahs wairak apſtiprinadami. Wifu masak ir Plewna apſtiprinata us deenwidus puſi.

— Ka „Golofs“ sino, tad schinis deenâs us Tiflifi ti-kuschi atfuhltiti 6 sawangoti Turku Paschas un 4 Turku adjutanti. Ka tee lihds schim bijuschee Turku wangineeki Tiflifa tifrocht assuhltiti us Rostowu, yahr to iaw snoopam.

— Kreewu awises beidsamā laikā nehmuschas pahrfpreest Turzijas jaunohs waldishanas likumus un nahkuschas peeta gala-fpreeduma, fa wiñ fchee jaunee waldishanas likumi, ko Turzija iffludinajuse, ir tikai bijuschi tulſchi wahrdi; jo Turzijas waldiba pchz fcheem jauneeem likumeem apfohlja wiſeem ſaweeem pawalstneeleem weenlihdigas teesibas, liklab kriſtigeem fa ari muhamedaneefcheem un tatschu kriſtigeem no-

teek ta leelaka pahressiba, kā to breesmu darbi Bulgarijā pērahda, kur newainigi Bulgari bes išmekleschanas un sāchla-
stibas teek pakahrti jeb zitadi noteefati.

Ahrfemes finas.

No Romas. Kā no tureenas teek sirohts, tad valodas ispaudusfahās, ka kahdi kardinaki fawā starpā wenojuščees, par tam gahdaht, ka wezais pahwests few par vēzvahkamo apšīhmetu no Brūsfijas padishto erzbiskapu Ledochowski, kas nežen tika no pahwesta par kardinalu eezelts. Nebuhtu ne kahdi brihnumi, ka wiñi wezo pahwestu peerunatu un tas Ledochowski pat jaunzelamo pahwestu apšīhmetu. Turpmā redsesum, waj ūtis kardinalu stiklis isdohſees.

No Rumenijas. Kā no Bulearestēs tāl 12tā Oktobrī teet
sinohs, tad iſrahdijses, ka Rumeņeſchū ūra-pulkeem pēc Ple-
nas truhletoht filti apgehrbi un tapehz Rumenijas waldiba-
tikuſe uſaizinata, lai par filteem apgehrbeem gahdaj oht.

— Pahr Rumeniju ihfumā runodami ori sahdu wahrdi fazisim pahr Bosniju. Dumpis Bosnijā wehl nemas now apstahjees. Lihds schim pa leelakai dalai Turzijas waldbai pretojabs Greku pareisitzigas basnizas lohzelli, bet tagad atikatoku Bosneefchi sahkučchi preti zeltees. Schee nu lo ja jed wahk parakstus preeksch luhgščanas-raksta, ko nodohščohb Austrijas waldbai. Schini luhgščanas raksta buhs iſi aži ta luhgščana, lai Bosnija tiktu ar Austriju faweenota.

No Serbijas. Ka preefsch kahdahm nedekahm jaw sinjam, tad Serbija ar Kreewiju bija nodohmajuse flehgt kara-fabeedribu; tagad ahrsemes awises sino, ka Serbijas waldiba newarejuſe ar Kreewiju flehgt-kara-fabeedribu, lai gan Krewijas konsuls Persianis ar Serbu waldibu weenojees schimleeta, tad schi faweeneyoschanahs no Kreewijas netikuſe apitiprinata un ta tad Serbijas peedaliſchanahs pee kara schim brihscham atlikta us wehlaku laiku. Ja ahrsemes awises taisnibu sinoyuschaſ, tad Serbija eſoht tahdus prafijumus preefschä zehluſe, kahdus Kreewija newarejuſe peenemt. Kahdiſchee prafijumi pee veidsamahs weenoſchanahs bijufchi, to gan wehl ſlaidri neſina, bet fenakohs prafijumus gan fina. Schetbijsa kahdi, prohti 1) lai Kreewijas waldiba apgalwotu Serbijas ſichtam Milanam generalu weetu un peenabfam uſturu Kreewijā, ja karſch beigtohs nelaimigi un to iſdihnu if wina ſemes. Ja Kreewija ſchahdu apgalwoſchanu peenemtu, tad wina veelaſch tahs dohmas, it ka teeſcham waretu no Turzijas tilt uſwareta, 2) Lai Kreewija apſohlitu pee meera de reſchanas Serbijai pefchikrit ſinamus ſemes gabalus. To Kreewija atkal newareja dariht, jo wina negrib weena pate iſdariht noſpreeſchanu pahe Turku ſemju lifteni, bet kohpā ar ji-tahm leelwalſtim, ihvaſchi ar Wahziju un Austriju. Preefsch Kreewijas gohda buhtu labaki, ja Serbija pec kara nepcedalitohs, jo Kreewija tad parahditu, ka wiwai Serbijas valibdiba pee Turzijas pahewareſchanas nemas nebijsa waijadſiga. Turpmakas ſinas rahdihs, ko Serbija buhs dohmajufe dariht, bet awiſchneeli wiſvahri tahs dohmas iſſaka, ka Serbija drihiſ peedaliſchoteed.

No Serbijas. Kā kahda Wihnes avise fino, tad Serbijā fastahdita komisija, kas iſſrahdahs preefchlikumu pahr nolihg-stamu andeles-fabeedribu starp Rumeniju un Serbiju. — Tscherkeſchi efoht aiftikufchi Serbijas rohbeschas, ko Tscherkeſchi nedrihkssteja daribt, jo Serbijā stabu ar Turciju meerā.

Malejas veiktūs par pilssehtas leetahui.

三

Brenijams Daugavneeta kungs! Meremeet par taunu, ja ar
savu oħrau weħstuli drusja notawejohs. Bet par to leetu,
par fuuq Jums griveju ralstikt, til dauds heid samajha laifā
gan awisej, gan weesħbað, gan vee alus glahsies ħreedas
ja minnha, til daschadas doħmas issaqija, luraas weena oħrau
prej�im biċċa fa' għażiex ehnai, fa' griveju kahdu lażiżu nogħadidha,
la' nox lätt iħoħs, fa' wiss veigħżeer, u kahdu m'hixxi wiss fawzeen-
ses. Bet deemschehl, libi schim weħl flaidribas triu hukk.
Ladeebi atmetu il-għalu gaġidse hanu un zefu to Jums preelfschä,
u runu un rafsta. Nad wiss weela minn is-

```
el
```

ħad buħys, tad-
abtekk flaidribu dabu bissim.

Gevēroßim, lo rafsta un spreesch wega „Zeitung für Stadt
und Land.“ Latweeschu needribas preelschneeks, & Kalnik lungis,
bia runajis us briwestibas svechtkeem meeram, fadraudibai, fa-
deribai un lohpigai strahdachanai par labu, usrahdoht, fa to
pogebrökt jounec laifa, tur starpiba starp daschadahn fauschu
tafrahm un ihposchas teefibas sustin suhd un tur weenodas
teefibas un briwestibas ariveen wairak isplahtabs starp schee-
nes lauschi schlikahm. Uwise „Zelt. f. St. u. L.“ us scho runu
alsaukdamahs, eeroudsja to par labu shmi, fa preesch pilsshe-
las jaunahm webieschanahm no Latweeschu puses tas virmais
wohrys preesch faderibas un lohpigus strahdachanas tika fazichts.
Wits rafsts draudsigā garā preesch Latweescheem rafsihts. Wehl
draudsigāt attlahtakt un brihwaki issaka tanī paschā awise kahds
at burtu — b — shmejees lungis. Schis rafsts jaw tadehs ween
zewehejams, fa gan no ta laifa, tur Latweeschu tautibas zen-
schanahs zehlischahs, no Wahzu puses gan nefad wehl til drau-
dsgu hals preesch mums Latweescheem ne-esam dsirdejuschi.
Tadeht or preeku oswiezinajam scho hals par labu shmi us
preeschdeeneahm, par shmi, fa pee Wahzeescheem tas naidibas
gars pret Latweeschu tautas zenschanahm sustin suhd, par shmi,
fa Wahzeeschi sah eeraudsji Latweeschus par lihdfigem brah-
kem, par shmi, fa turpmali starp scheejeenas tautahm draudibas
un faderiba walohs, jo, ja — b — langam taisnuba, fa daudz
Wahzeeschi ta dohma, fa winsch, un fa tik bihstotees wehl fa
was dohmas klaji issazit, tad gan lars eemeelis preesch ne-
meera un nefaderibas sustu. Klaufskenee, fa zeenigais rakstiteis
us saweem tautas brahkeem runa. Winsch usrahda us starpibu,
lura walba starp dohmahm un darbeem. Dohmas Baltijas li-
terati (mazgiti wihi) esohi lohti brihwyrabtigi un gribohi wi-
fadas briwestibas preesch ziteem atfaut. Bet darbi nemas ne-
satrichtoht at dohmahm. Darbos literati gribohi briwestibu til
preesch sevis ween. Kad tee no weenlihdfigahm teetbahm ru-
najoht, tad wini til ween wehlejotes, mischneeleem lihdfigi tapt,
bet newenadas briwestibas us wisahni fauschi schlikahm ispla-
htih. Kad tee gahtajoht preesch Latweeschu tautas slohlahm
tad wini to ne-eraugoht, fa no talm zekotees slohas angli,
Latweeschu tautibas sojuzhana un zenschanahs. Ja runajoht
no wahrdu swabadibas, tad tahdu swabadibu til prasa preesch
ludeereeteem ween. Ja runajoht no fauschi (publikas) dohmu-
teefibas (das Recht der öffentlichen Meinung), tad fa putnis strau-
fs, galvu eebahschoht smiltis, un dohmajoht, fa publikas doh-
mas esohi til literati dohmas ween un newihschoht atfaut, fa
swarigu datu no fauschi dohmahm istaifa tas, fa Latweeschu un
Dzauku malodäs runa un rafsta.

Kas to leegs, ja zinigais ralstītājs brangi nostimejīs literatūrā fahertas fawadu brihwprahītu un schauru redses aploshku? Winsch labi nostimejīs to wiheru dohmas, kuri, ja par ahrsemju leetstāfī spreesch, parahda leelu brihwprahītu un sahldahs preefch brihwstības un fwabadibas, bet, ja runaht fahk par muhsu dīsmāteni, atmet wihas brihwprahīgas dohmas un teikumī par baustībaudīna, ta preefch mums tas neder, kas ziteem un zitās semes ber, it ta muhsu vahēga tehnīscofa nebuhtu wirs muhsu semes lohdēs, bet mehnēs, ieb zitā fahdā tahāt swaigsnē.

Ka nīkī Wahzēschī tā nedohma, kā zeenigais ralstītājs, to pē-
rahda divi šķoti pretestības ralsti pret vīnu, kuri arī nodrūmati
anvisē „Beltg. f. St. u. L.” Vīnu ralstītāji ir eand. jur. Edu-
ards Hollanders, bīrgermeistara dehls, un adwokats Gūrgens.

Abi rasslitaji atrohn, ta abwokata Kalning runai nesahds swars
peefchikram, un par to launojahs, ta zaur Wahzu awisem runa
teek padarita par swarigu. Eduarda Hollanderia fungs aprahj
Wahzu awises „Mig. Zeitg.” un „Zeitg. f. St. u. L.” ta thabs
padohdroees, lapituleerejohi Latweescheem. Tagad ehoht pa ageru,
meelu dereht, jo tee, las eemantojuscht jaunas teessbas, pa daudz
prasoht un pagebresjohi. Newajagehti dohmatht tif ween us to,
ta wiseem buhku lihdsigas teessbas, bet ari us to, ta ir daschas
buhschanas un mantas, kuras usturomas un kuras preellch ral-
litaja un wina partijas nuk dahrgas un ar paschu dshwi sa-
augusches, ta newarohi to, ko zitadi erangoht par ristigu, dshwi
zaurwest, ja zaur tu minetas mantas nu buhschanas slahdi zee-
stu. Pa tam ralsslitais usaijina Wahzeeschus lohpā turetees, jo
satrai tautai jagahdajohi par sawu labumu.

Kä redsams, tad E. Hollanderia lungs wehlahs, fa pretestibas
starp taufahm pastahwetu un latra tauta staigatu tif sawu zefu
un eewehrotu tif sawu labumu ween, zitas tautas teesbas un
waijadisbas ne-afshydama un pec malas astundama. Wirsch
Wahzeeschbeem atgahdina, fa preefch wiaeem ir tahdas ihpaschas
mantas un buhschanas, tas waretu fahdi zeest, ja Latweescheem
tagad faut lo atwehletri. Wirsch eeranga pilsfehtas waldischanas
par Wahju taufahs waldischanas eerohti, zour kuru Wahzeesch
war panahlt sawus ihpaschus labumus un faneegt sawus ihpas-
chus mehrkus. Wirsch negrib atsift, fa ja jaunee pilsfehtas
likuni ihpaschi preefch tam dohti, lat wiss pilsfehtas eemichtneeli,
wat tee buhtu Wahzeesch jeib Latweeschi. Kreewi jeib schihol,
mahzitt jeib nemahzitt, kaufman jeib amatneeli, muischneeli jeib
birgeri, atrashu jauna pilsfehtas waldischanas aijstahweschau, fa
jaunai pilsfehtas waldischanai jatuhpejahs preefch wispahriga
labuma, tas ir preefch ifsatras tautas un lauschu lahtas la-
buma weenlihdsigi, bet ne tif ween preefch weenas tautas un
weenas lauschu fahkiras ihpaschahm interefehm. Ja nu wiss la-
dohmatu, fa Hollanderia lungs, tad buhtu nerim damees farfch
un muhschiga naidiba starp schejeenas taufahm un latra tauta
dsjtohs bei schelastidas zitu tantu apspeest. Fa no wina ralsta
nomanams, tad winsch zere, fa Wahzeesch dabuhs pec wehleschah-
nahm yilnigu wirfrohku, fa wisi tif preefch fewis pascheem gahda.
Bet zilweks war malditees, un war tad notilt, fa Hollanderia
lungs nemas nebuhs gadijjis. Lihds schim wisa waldischanas
muhsu dsimtene bija Wahzeeschu augstalo lahtu rohfas. Kata-
weeschi newareja pee dalibas flakt tift. Tadeht Latweesches
mas eeraudsija un wiu spehkus ne-eewehroja. Bet togad fat-
stuee speksi teek swabadi un pec jaunahm pilsfehtas wehleschah-
nahm war tahdi spekki parahditees, luxus nemas nefinaja. Un
ja ari Latweeschi tagad pec wehleschahnam neka nepanahstu, las
geuhti tizams, tad Latweeschi til draudsgigi kohps turahs, tad to-
mehr wineem nahlambi paleel. Kas nebuhs muza audisnachts,
tas gan buhs eewehrojis, fa Latweeschi heidsmajds definit ga-
doss ar milsigeem foehleem us preefchun gahjuschi, fa pate tauta
tikust bagazha, wairak mahzita un ijsglihtota. Un lihds ar to
fawas taufahs atfshchana un zeenischana ir pec Latweescheem
sehluschas un kuplumä gahjuschas. Latweeschi fajuht, fa wisi
wairs nawa lahds lauschu bars, bet fa ira tauta, luxus ir fa
was intereses, fanti ihpaschi mehrki un usdewumi. Tadha fas-
juschana un atfshchana jaw laiduschas dskas faknes tautas
dsjhwé. Ohrfahrt tahs faites, kas Latweeschi tautas spehkus
lihds schim wehl faistija, sustin suhd un weenadas teesbas un
brichwestibas arween wairak isplehjchahs us wifahm lauschu schi-
rahm. Kad wisu to wehra leet un ari to eewehro, fa Latweeschi
istaifa $\frac{1}{10}$ dasas muhsu semes eemichtneeli, tad waretu tas
notilt, fa tee, kas schodeen ir tie apspeestee, rihla buhs tee ap-
speedeji, ja apspeefchanas un karoschanas prinzip sahl pec wal-
dischanas. Tadeht lat neluhlo ween us schim deenahm, bet la-
vareds ari nahloschus laikus!

Dhrais ralsttais, adwokats Gürgens'a lungs d'shraphs peerah diht, fa Latweescheem nepeenahkotees nekahdas dalibas pee pils fehtas waldishanas. Wunsch sprech, fa Latweeschi escht preefsdam pa mas mahziti un ißgliftot. Wini fawo sema mahzibas stahwolka pebz ari newarohrt spildihrt tohs peenahklumus, kurni jaunee pilsfehtas likumi no wineem pagebroht. Kä ihpaschan

sozialam lauschu pulsam, kas lohpā turotees, Latweescheem ne-waijagoht nefahdas aisslahweschanas jaunā pilsfehtas waldischana. Bet ja art gribetu aissht, ka lohpā turedamees Latweeschi ir wai-raf, nela sozials pulss, ka wineem ir fawas ihpaschas intereses, furas aisslahwamas, un ka schihs intereses fahdi zeesu, ja wi-nas ne-atrastu aisslahwetajus nahforschā pilsfehtas dohmē, tad tomehe pehz adwolata Gūrgens'a dohmahn newaijodetu zitadi pret Latweescheem isturetees. Jo Latweeschi, lä partija, wehl nesinot, to tee gribohi, un ari sema mahzibas stahwolka deht to newarohi nojeht. Tadeht wiai, ja dabuhs dalibū pee pils-fehtas waldischana, til jutshanas ween zeltu un nela laba tur nepanahstu.

Iuhs, zeenijamais Daugawneeka kungs, gan brihniseetees, ka muhsu laitds war wehl tahdas dohmas issfahnt nenofahrdams, Iuhs brihniseetees, lä war tagad, kur jaunee laiki un jaunee eestahdijumi pagehr, ka scheeenes tautas un lauschu schifras draudsgī lohpā frahda preelsch wispahriga labuma, tahdus tau-tas gohdu aijkerdamus wahrdus runaht. Jums eemeslis, brihniseetees. Nalstatajs nepasihst neds muhsu laikus, neds jaunus pils-fehtas litumus, neds pafschus Latweeschus, par kureem winsch spreesch un kurus winsch fauz par „muhsu Latweescheem,” it lä Latweeschi buhtu wehl wina dñimis laudis. Waj rassitojs to nemas nesn, ka starp Latweescheem ir tapat mahziti wihi, lä starp Wahzeescheem? Waj winsch dohma, ka preelsch tam, lai buhtu derigs pilsfehtas weetneels, waijaga katru retsi augstskolas mahzibu? Pehz manahm dohnahm buhtu dohme, kura pa-stahwetu is augst mahziteem wiireem ween, sliktu pilsfehtas labuma gahdataja. Jo augsta mahziba wehl nedohd to gudribu un praschanu, to dñihwē zaur veedishwojumeem eemanto. Un waj Latweeschu tirgotaji, nama ihpaschneeli un amatneeli ir ma-saf mahziti, nela Wahzu tirgotaji, nama ihpaschneeli un amatneeli?

Lai peeteel! Mehs deesgan ilgi us ehnu statijuschees, to jaunee laift met, lä ka mums tumchs preelsch azim palizis. Wehr-šm tadeht fawas azis us gaismu, kura mums no jaunee lai-keem atspībd. Un schi gaitsma ir awises „Zeit. f. St. u. L.” draudsgī istureschana. Mehs par to wairaf preezajamees, ta-deht ka schi awise senati arween parahdju Latweeschu tautai naidigu vraktu. Un pretineelu par draugu eemantohi ir laba un patihlama leeta. Lai fustu ehna preelsch gaismas spohschuma, ar schi labu wehleschanohs gribu fawu wehshuli beigt, Jums un Juhsu drangeem labas deenas dohdams.

Iuhsu

W. S.

V a h w e s t s.

Vahsi pahwesta eenaidneekti neseedsahs, lä Pius ir godigs un deewabihjigs zilwels. Tomehr ar wisu taisnibū no pahwesta war sajht: Jo wezals winsch paleek, jo trakats winsch parahdahs.

Wehsture leezina, ka starp pahwesta preelschgahjeem spehjigu un stipru wihi nu truhfuschi. Tomehr neweens no wineem now eedrohscinajees, to dariht, to Pius darijis, proti pahwesta nemaldbiu apstiprinahz zaur ihpaschu basnizas litumu, lä-mehe lihds schim latoli tillab' lä protestanti tizeja, ka Deewes tas kungs ween esot nemaldig.

Tomehr pahwesta ar fawu nemaldbiu ween now meerā. Winsch diwus jaunus stikus usnehmis, par to deesgan newaram brihniseetees. Pahwesta leezina waltsi Italiu apdraud ar faru un winsch tani kara starp Kreewijas un starp Turzijas wairaf stahw us Turku ne lä us Kreewu puši.

Pirms iehobs abus punktus tuval apstatalam, papreelsch ja-prasa: Kä gan tahda, lai gan finams nepareisa un aplama, tad tomehr spehla pilna istureschana pahwesta pahwesta leels wezums mums der par issfahdrojumi.

Proti lä. Pius IX, kam ihstais wahrdus ir: grahsz Jahnis Maria Mastai-Terreti, veedima Italiā 1792 Sinigaglias pils-fehtā. Winsch tagad 85 gadus wez. Dabas litumi pagehr, ka ar wezumi zilwela spehli pamostinam fahf lufin, gara spehli tillab' ka meefas spehli. Un tahda mehra zilwela spehli wezumā fuht, tahda pascha mehra mehdz peenemtees zilwela labrahtiba un gatawiba, no ziteem listees groschōs turetees un wadtees.

Kad schis dabas litums fawu spehli parahda pee pahwesta wiszeetaeem un wiskodoligakeem zilwekeem, lä tad wihsch lai nepeepildahs pee Pius, kam mihska daba no Deewa dota?

lä tad newaram wüs brihnitees, lä jau sen Pius pahwesta groschus wairs netur roš, bet ziti spehzigati zilweli, ihpafci Jesuiti. Tee wian flubinajuschi, pahwesta nemaldbiu issfudina hahz zaur ihpaschu basnizas litumu. Tee wian art usmudina sibus rahihts lehnina waltsi Italijs un Kreewijai.

Remfim nu wehrā pahwesta natdu pret Italijs. Bastaj sin, lä pahwesta agrak bij laizigs firsts un ka winaam pedererei ihpati leela waltsi ar semi un laudim. Kamehr Wiltors Emanuels wifas tahs masahs Italijs waltsi satalis topū un lo-mehe tahda wihsē Italijs par weenun lehnina waltsi palits tamehr ari pahwesta basnizas waltsi par Italijs lehnina waltsi gubernau palitsi. Pahwesta gan wehl Nomā dñhvo, bet pahwesta laiziga mara un laizigs gods ir sudis. Tas pahwestam leelistsi reebj un wihsch stipri lahto wezo suduscho waru un gotl attal roš dabuht un wezas basnizas waltsi spihdumu attal a jaunot. Schi mehrki pahwesta jūnams tad ween war fasneegi kad Italijs lehnina waltsi attal faschikst. Jo basnizas waltsi tagad ir Italijs lehnina waltsi lozellis. Kä tad meeža lai po-leek ne-aistilta un wesela, kad tai norauj lozellis?

Franzijas biskapi ar wisu spehli darbojabs, pahwestam po-lidseht, attal par laizigu firku palitsi. Wini ar fladream wah-deem issfubina wifus latolus, lai meeru nemet, pirms schis pahwesta mehrki buhs panahkis.

Pahwestam ari netruhst naudas pee kara weschanas. Winsd 150 milijonus nolizis Anglijas un Franzijas biskopas. Ar fijo leelo naudu Pius grib iſrihlot kara-spehli, ar kura palidbsi fawu laizigu waru attal zere roš dabuht.

Tomehr Franzijas ultramontaneem, biskapeem un pahwesta milijoneem par spihli Italijs waltsi tomehr laikam palits ne-aistilta. Jo Franzijas biskapeem un Franzijas latokeem na-wieenahds prahis. Un to biskapi weeni vafci pahwestam läi palidbs, kad wifa Franzija stahw meerā?

Nupat Franzija fawus deputatus jeb tautas meetneekus zel-lusi, to ari par runaswiireem waretu nosaukt. Gan nu biskay 9 deenas no weetas iuhgschanas litufchi tureht, ka lai tahdi wihi ween tilku zelti, kas us pahwesta puši stahw. Gan ari pats pahwesta pilnigu grehlupeedohschau apohslijs wiiseem tem, läi pahwesta draugus zels par deputateem. Tomehr wifas scha-puhles weltais palitschus. Pahwesta partija pee deputatu zel-fschanas neveen na-wihsrohku dabujusi, bet pavikam ushv-reita titusi.

Schi Franzijas deputatu zel-fschana tadeht apgalwo wifai Ei-ropai un ihpaschi Italijs meeru. Schi zel-fschana apleezina un parahda, ka pahwesta spehls ir salauks un ka Eiropat no wihs-wairs na-wihsrohku.

Apkalstesim nu pahwesta naidu pret Kreewiju. Kad preelsch gadu simeneem Turki Eiropā eelausahs, Konstantinopeli pah-wahreja un kristigas tautas wehrodsinaja, tad ihpaschi pahwesteem schi Eiropas launs pee ūds gahja un ihpaschi pahwesti stipri issfubinaja tillab' Eiropas ūds fawus ka Eiropas tautas, lai at-tratotees no schi launa un lai peepildor fawu spehli peenah-kumu, proti lai nemet ūdini roš un lai tafkotees fawus tri-stigus brauktus atpestiht un Turkus attal turp aiskraidiht, no tur-keenā wini bij nahtuschi, proti us Asiju. Tomehr deemschel pahwesta dedsigei wahrodi nelehrabs. Bet wezu laiku pahwesteem to gobu newar laipiht, ka wini leezibū dewuschi pret kristigas draudses eenaidneeleem, pret Turkeem.

Bet to gan schi wezee pahwesti sajtu, kad wint iszelots is fawem kapeem un redsetu un dñredetu, lä tagadeis pahwesta Turkeem mihsli peeglanschahs un Turku eenaidneeleem, Kree-weem, ūdus rahda.

Muhsu kristigeem brahseem Turzija aplam fmags flogs janess. Ar „suau” wahrdi Turki tos godina un lä ar funeem ar wi-neem darbojabs. Kreewijas kristigo vraktu lilstena atwee-gloshana. Kreewijai ir spehli peenahkums, Baltana kristitus

astahweht yret wiwu mojatajeem un misotajeem. So Ballana
tsilii un Screewi peeder pee weenash un tabs washas tutbas.

Pahwests pats nofauzahs par wifas fristligas draudses tehwu. Tod nu winam loti buhru jareezaahs, fa tal ween a tauta un weens firsts rodahs, kas par nabageem Turzijas fristiteem apschelejahs. Bet pahwesta waloda yret Kreewiju turpretti ir neveelahjiga un naidiga. Scha naiba fahne sinamis gan itin wega. La fahlupees jau toreh, kad Greku draudse atschlehrabs no latolu draudses un no pahwesta.

Bet mehs drofschi zeram, ta Deewos Kreeweem lits uswahreht
an ta muhsu drofchee karewi Turkus faireeks, wifai pahwesta
Tueku mihlestibat un wisam pahwesta Kreewu naidam par svibti!

Sihki noticum is Miqas.

Tam salamam wahdam arweenu fawva weeta: „Kas ne-~~at-~~
dara azis, tas atdara mafu.“ Ta tas ari atgadijahs tas 28.
Septemberi valara Riga-Dinaburgas dzesszeta bahnusi. Lahda
kroha musilanta feewa līdz ar fawu masu dehlinu, kura no
Maklawas bija atbrauluse uš Tafseem (Kursemē), apmekleht fa-
wus wezakus, zeloja attal apalak uš Maklawu. No Tafseem
atbrauluse līdz Rīgai, eet uš bahnusi, lai no Rīgas waretu pa-
dzesszelu uš Maklawu nobraukt. Bet kas noteek? Ar fawahm
mantibas pakahm krahmejotees teel naudas maks no fwahrfeem
isvilkis, tur bijis $22\frac{1}{2}$ rubļa eelschā. Get nu biketi pirst, bet
at tawu nelaimi, naudas wairs now! Nu nelaimiga feewa fah-
ganschi raudaht un scheblotees, ka nauda no fwahrfeem isvilkta,
bet neweens netiz, jo issatris, kas garam eet, faka, ka wiia lahdū
blehdibū esohf isdohmajust un ne-esohf taisnība, ka nauda ir is-
vilkta. Ietveens eet garam un neleekahs ne sinoh. Beidsoht
ret lahdus fugu buhwmanis J. V. garam, winsch newar nofska-
letees tāhs asaras. Winsch faka: „Es jums grību palihsdeht
un naudu aisdoh, ja tik jums lahda mantiba, to kihlam eelīlt.“
Mineta feewa rādījuse, ka tāt esohf diwas pakas, to ta grī-
beja līhdsi nemt. Fugu-buhumanis tuhdat panehmis fuhrmani
un aissbrauzis ar to feewu probjam. Darischanas labad man
ari atgadijahs pee mineta fugu-buhumanu iz-eet. Winsch man
issahstija, ka tāt feewai esohf nauda nysagta un ta sehs griboht
winat palihsdeht. Mehs tāhs mantas pahrstatijsamees un atsal
kasehjam pakas. Mantiba bij lahdus 40 rubļ. wehrtibā. Augu-
buhumanis minetai feewai eedewa 14 rubļ. zela-naudas ar tādu
nollhgumu: tad nauda buhs atstellata, tad winas mantiba tils
atstellata. Nauda tapa tas 8. Oktoberi 15 r. atstellata no Ma-
klawas un drīhs pehz tam ari winas manta tika aissstellata.

Mr. Birkmann.

Wiltiqi wodeweji.

Schis atgabijums, par kuru tagad lašķajeem stahstischu, ir
notizis 26. Septembri fch. g. Rīgas pilsfehtā. Kabds jaunellis
no V. pagasta (Dohles draudē), kas pa wasaru pee Rīgas
enturneeleem strahdaja, un kas jau daščas wasaras tur edams
it baudi uſtžibas ar ūnu gohdigu dſihwoſchanu bija mantojis,
ka winsch no wifeem enturneeetu faimneekeem tapa par labu uſ-
ſlātītēs, zaurē to ari labu lohni yelnijs, tā ka winsch ūnu wegu
tehnu un mahti wareja bes truhžibas apgaħdaht, „it bresmigu
būmes-masari foggidiijs.“ —

Gaujellis bija 25 gadus un 2 mehnēšus vecs, tad savu dzīhvēs wakaru fagaiđija. Wina wahrds ir „Fehlaks Balkihts.” Viens par wina dzīhvēs wakaru lo stahstischu, tad papreisschū iſsumā peeminešču par wina dzīhvēs-gahjumu. —

Līdz 20. gada wezumam wīsch vīshwoja pēc fāveem wezafeem, tad attal, tā jām minehts, pa vāfari pēc Rīgas enkurneleem un pa seemu mahjā turpneela darbu strahdaja. Wīsch bija no Deewa apdabwināhts ar gaischu prāhtu, tā ka uš wi-fādu wihsī prāta fāwu deenīschu maiši pēlnītees. „Mīhsch un pāllaustīgs dehls“ bija wīsch fāveem wezafeem; „mīhsch brāhlig“ fāwai mahfai un „ustīzams draugs“ fāveem draugeem. — Ari es no wīna waru fāzīht: „wīsch mant ar tabdu pat draugs

ūstizibū zeenija, lä Jonatans Dahwidu." — Us wiinu norahdi-dams es waru teikt, ka „ūstizigs draugs ir reta manta pāsaule" un ka tādu tik war atrašt behdu laikā; jo tad es behdajohs, tad wiņš arī libdi behdajahs un tad es preezajohs, tad wiņš arī preezajahs. Tadehk es wiinu var savu draugu zeeniju. —

Visgājušā pavašārā viņš no manim atvadījās un u
Nīgu aiseadams laimes un seimes manā darbā veļēja.

Lai gan es wina dñshwes wakaru neredseju un tabs heidsa
mahs ardeewas us ilgalu neredseschansohs nedabusu doht, nei ar
redseht, fahda wina heidsama stundina lija, tomehr sijas esfuru
dabujis par wina dñshwes galu.

Augscham minetă, 26. Sept., wina satmeels wiwu aissuhftis
ar diweem puiscuem pebz mahleem, preelfch weenas jaun-usbuh-
wetas ehlas. Bet tuhdat labus mahlus ne-atrasdami, wiwi eesah-
kuschi pa pilsseftu pastaigaht un weesnijas peemahjoht. Sinams
kad tahnas weetäs grib peemahjoht, kad jaw gan kule tuhchojahs,
bet galwina tomehr pildahs, ta ari scheent trim jaunelleem.

Pee wahrda mineais „Jehabs Balkts“, kād efoht peelusis bijis, tad nogahjis Daugavmalā un dohmajis tur fawā laivā atpuhstees. Tomehr ir tur meeru ne-atradis, jo v̄htri diwi wiha draugi nonahluschi pee wiha, to mohdinadamt lehjuschi tam uha deni wihsu un atzinajuschi attal uj weestnju, tur wihsch ari aizgahjis

Drihs art fasles mahmīta melnā lasghošči tehrpdamahs aplah-
juſti ūlānus un ūlejas, piſſehtas muherus un uhdens wilnu-
ar ūlu ūlēno deti, un mihička nahts taikjuſehs wiſus dībūwus
un nedībūwus radijumus ūlu ūlehpis ūlūnhaht. Tee Drihs en-
furneeelu ūlisch (starp kureem S. B. bija tas wezakals ūlūn-
darbā), tomeheh wehl uj mahjahm ūlu ūlewusches. — Tis libd-
la tumſiba ūemi aplahjuſti, tad art bresimigis tumſibas darbi
ploſhjuſches Maſlawas-Ahr-Nigā, pee Daugawas, netahs na
Jesus baſnizas, kur ſchee drihs enl. ūlisch biļuſchi. Jo tee diwi
nodelwuschi ūlu draugu to treſčo, prohti Jehtabu Balkihi. —
Nelaimigajam jannellim bijis ūudraba ūeſčas ūulfstens un ūlab-
teſča ūaudas ūlahti, ūas nodelwejus libds ar ūlepkawahm uj bres-
migo grebki ūarbu ūlubinajis un ūlūnajis. — Še, mihička
laſtakjs, ja=eevehro, ūa neweenam ūilvelam newar ustizetees
waj tas ir draugs, jeb cenanidneeks, waj ir pasihstams, jeb ne-
pasihstams, wiſi war pasilt par ūahdeem ūlūtigeem nodelwejeem
la to pee teem 2 ūlūtinekeem redsam. — Wai nelaimigais jan-
nellis to dohmoja, ūa ūina ūraugi ūinu ūataifa un ūagatavo
preekſch bresimigas naħwes, ūas preekſča ūlahw? — Nu tis wehl
mehs noþrohtam, ūadehk ſchee diwi ūlūtineeli ūlu ūraugu an
ſčnabi qurdemu darijuſebi. —

Al tas schnabis, tas jaw ir tas nelaimes dsemdetaj. Wissch apsohla wiseem fareewm draugeem breefmigu galu un draudedams sala: "Neweens no tahda, jeb wehl leelaka pohsta ne-isbehgs, tas mani par leetu mihle!" Tadehs fargaltees, al kautini, no ta nelaimes dsemdetaja, prohti no schnabja! Ja tahds fajitufka tad tahdam vrastigam iounessim. ja A. B. bitts, ja war

Basuduscha jaunelka lihtis wehl ne-ir atrafs. Ne-ir sinams
wat fleylamas liht Daugava zemetuschi, ieb zitur eegrubduschi,
tadeft winsch teef ruhwei nimolsetchi.

Sweineki Daugawā melledamī atraduski gan weža atskawnā saldā liksi, kam galwa bijus pahēstā, bet ne J. B. liksi. — Slenkamās topo uismelseti.

Pasudusham jauneklim pakat palisfchi: wezs tehws, mahte un mahs. — Deens fchö familiju peemeljeis ar leelahm behdahn, jo wezais tehws ari ir til ar weenas ajs gaismitau. Wezalu preest fchö ir pahrmehytuschees par geuhatahm behdahn nevis ween tadeht, ta nu watu apgahdneeks ir nobeidsees, bet jo wairak tadeht, ta tas ir preestlich wineem us muhschibu pasudis.

Apostuls Pahwils us teem Ewesereem fala: "Remeet wehrā
to laisu, jo tas laiss ir nilns!" Un tadeht, ta neweenam no
mums ta mirschanas stunda ne ir sinama, lai suhdsamees: "Al
kungs, pasargi muhs no nefwehtas un abras nahwes! Dohdi
mums frechtu stundinu, no Jesus puses. Amen!"

S. Bebris

S l u d i n a f c h a n a s.

Zeribas beedriba.

Nomira tāi 17. Oktōber Semen J. Bulatow
Nr 38/59.

Saviem mēneiem pāsinoju, ka es tagad bīshoju
Gelsch-Rīgas Kalki-eelā № 7, Papova nāmā
2 trepes augstī
un kriminal tā ari zīvi-leetū vēschānu ujsnemohs.

J. Steere,
hofgerichtes un rātles advokats.

D a h r s n e e k s

ar labahn leezībam, war 1ma Februar 1878 weetu
dabuht Rutes muščā Māhlpils drāusē. Japeetei-
zahs pēc Rutes muščas valdīshanas. 2

Rīma-puvisis
teel mēlechis Lohra kālā Kalkosen-eelā № 7.

S a u n a s m e i t e n e s ,

Ias skohdērēshānu grib eemahzītes, atrobd darbu
ar ilgāku laiku Gelsch-Rīgas leelā Kalku-eelā № 13,
2 trepes augstī.

T a s k u t s c h e r s ,

Kutsch Kursemē pēc Īgezel leelungā ir deenesis un
Oktōber mēnesi leelā Pils-eelā № 24 pēteizahs,
war no 1ma līdz 3. November tūpat dabuht sīnas
par labu labu weetu. 2

J a u n a s m e i t a s ,

Ias skuhfchanu un gresschanu grib eemahzītes, war
pēteitīes Jēhabsfarmes eelā № 7, 3 trepes augstā.

Kretni būskina wehwerti preefs
rohki un maschine stellehni atrobd pa-
stāhwigu darbu Bōheman un dehla tuhla-fabriki
Bintes muščā pēc Vernawas. 3

Rīgas hipoteku beedr.

Teem pēc Rīgas hipoteku-beedribas pēstahjuscheem
immobilijā ihpschneekem teel zauri għo atgħi-
nahs, ta'

p u s g a d a i n t r e s e s

par to no wineem ajsnemto nāndu ir-tai lailā no
15. līdz 31. Oktōber sch. g. ja-eemalha un, ka pebz
jeha tērminā beigħchanahs biss pēz beedribas litumu
§ 66 weena prozent par mēnesi par to ne-ajmat-
fatu sumu strahyes jaħallfa. Direkzija. 2

U h t r u p e

Ils oħrdeen tāi 1. November sch. g. un ja waixa-
bisa buhs, ari oħrā deenā

Raunās pils Laiwin mahjā

notureta, kur mirušha kafeja Peter Appina daub
un daħċadas kafeju leetas un maschine un fain-
mazħibas manjas wairat foħlitajeem pret tuħlin ajs-
masħħanu, bahrrem par labu, pagastateefha pahroħihs.

Raunās pils teefas-mahjā, 13. Oktōber 1877.

W. Pagastees pahelhu. Skrihw. Wira.

U h t r u p e .

Betordeen, tāi 27. Oktōber sch. g. preefs puf-
veenas pulsi. 9 tiks tāi agrakā Martinoff muščinā,
kas airoħda pēc Biskerneelu leelza, daqħadas lauk-
faimnejzibas leetas, ka: ūgħi, wahgi, kamana,
żejfha, orli, 1 eksej-ħamme, 1 bīrħiħanu
maschine un daħħas zitħas derigas leetas pēc tuħlit
aismasħħanu waqtal-hoħlitajeem pahroħihs.

K a m p e ,
pag. wezakais.

No jensures aineħleħda. Rīga, 21. Oktōber 1877.
Dokħihs u bavujams pēc bil-hu un grāmatu-vekkija Krist Platex, Rīga, pēc Bediera bavuija.

No Rīgas us kara-laulu aisejams issala radeem
un draugeem

Ārīsuīgas ardeewas

un wehl garā aplampi sawus behnus un laulatu
draudseni Kahrl Strauting.

Tai 20. Oktōber, ir-tai zelā Rīga no sejla pumija
līħiż Daugavas dsejjis tilam nosudu

p a k a k o s w a h g i .

Iurōs atradħas tuffha wahgi, 389 stohpi leela.
Għidiegħiex attadej's teel luuġi, toħiġ noddoh pēc Ri-
gas polizejja.

Chrglu meitu-skohla

taps atweħxa tāi 16ta November sch. g. kāz tan-
grbeti estħtiegs, lat-līħiż 10. November sch. g. pē-
teizahs pēc preefha Rheinhäusena fej pēc skohlo taj-
Riħmanna. 1

Bau rħiżi rasku daru fawwem draugeem un pa-
stħażżeem sinam, ka es faww Ruhjeni buhdanu
geħru, grueenu us preefha pate paturexha, jeh-
la aħħas preefs ġebreshanas pēn-nafha, ka ari
preefha un pahmetoħi.

Lau darbu un tarfingi ħpolidħanu pēz tatra
pa-stħażżeek preefha pēt-va, kā līħiż ċinn, fohli-
għaq, luuġi fuori drāġus un pafis-siġħas, man
ar fawwih pastħażżeek pahmet.

M. Vergmann,
Ruhjeni wejha gehimma arrimke.

Selta mahjas grāmatu, it-janu,
ar 1102 oħbwie wiċċaija għażżeek pado-

meem, par 1 rubli;

Turku skohla, kāz raħda Turku gudribu un mu-

līħiż, l-karakħ, skħaċċ, mahżibas- un laħanas-

grāmatas pahroħi Melkou grāmatu bok

Riħġi, Kunji eelā Nr. 20, pēc pastes-nama.

Patlaban iħażja J. Deubner apgħaddeha no

Latv. drāġu beedribas idħoħi

Wihlip Rogera

januħiż ap-riċċa

jeb

e ēw ħe rojamas fest-deenos.

Wahixi no
Theodor Griesinger,
Latwieschi valodā no P. Magħa.
Maksa 30 kap.

W. Stahlerga

historijs

m a h z i s ħ a n a s w a d o n i s .

Latwieschi valodā pahxti lot's no

G. A. Schweb,
Anħħenes drandesi skolmeistera.

I. d a t a .

Wezu laiku historija.

M a k s a 2 0 k a p .

un wiċċas grāmatu-pahroħiħawas dabu ġam-
ma.

J. Denbner,
Kau f-eelā Nr. 3.

Beenijamus Straupes apgħabla andeles-draugus
daru ujmanġi, ka es ekkxi fara laika zeneem

L i n n u s j e b s e h f l a s

arwejn preefha ar-tahbi pafċu u stiġi, kā agrak,

un kas to zilati dohma, tas-buhs wiħsej.

J. L u k s i n g u m i b e e d r i s ,

Maf-Straupes Neeħbi bok

W a l m e e r ò .

Breeħi għod hem preeħ aktar waqt
żenah labus Rīga dseħrenas, kā: li ġixx,
spirtu, brandiwiex u wiċċadas sortes wiċċa.
Pee pilnigeem repi kum ġew preeħ aktar waqt
bej tam-miċċadas traikus bej maħħas idu.

R. W. Müller

material-prezzi, wiċċa, spirtu- un pħarju-bi,
biżżejha meekneeta Zek. I. nāmā Nr. 90.

D s i h w o k l i s

no 2 iħabham ir-istħejja Majl. Uħ-riġa Antek
eelā № 24, weenu tregħi augstī.

B r i h - k o r t e l i

preefs pahra laudim, wiċċabek zinnej minn ji-
żista kienha amatnejha, war dabuħi netekku no nagħi
un Tinkas fabrika. Japeppra Weħvern-eelā № 9,
sejħda pa labu roħlu.

Zeribas beedriba.

Sestdeen tāi 22. Oktōber

w e e s i g s w a k a r s

a r d a n z o f s h a n n .

Maksa ta' arweħu; fakturis puli. 9 walora.
Preefs Ġust Platex druk-nāmā, tas-buħihs

labu pateizibas algi.

B a l t s b a l o h d i s

a r d s e l t e m i a s t i

ir-preefs kahdahm nedekha ni Agħelskien pah-
dis. — Kas to balohdi noxho jekk pahy to kien
peenex Ģust Platex druk-nāmā, tas-buħihs

Augħiha minniet pateizibas makku dabuħihs pēc Mō-
res muščas pagħadha valid-ħanu (Rīgas kreis, Rī-
tares bajnijas drāġi) jeb no Lejjes Guideri gru-
tineka

J. Bambelovska. 1

25 rubl. pateizibas algi

dabuħihs tas, kieni uż-żaqi kieni paf-

11 September waqtaw pēt-va, ġieq, ġuġi preefs
mellu & gadus weżu siġġu, juuġi preefs kieni
pħiġiwejew dixx-riġi, kieni pħiġiwejew ar-

ħaż-żon, kieni pħiġiwejew ar-

Peelitums pee Mahjas weesa № 43, 22. Oktōber 1877.

Sina pahr ussaukteem Rigā.

Gehla ba-basnizā: kutscheris Wilh. Fried. Haseleu ar Aug. Wilh. Brunlow. Dselszela tchinowneels Karl Kachum ar Minnu Nagel.

Pehtere un Dohmes-basnizā: Dr med. un pratt. ahrste Karl Gustav Reinschneider ar Sofiju Franziska Müller, dsm. Nestel. Dselszela tchinowneels Robert Aelf. Ball ar Emilija Antoniju hrych. Konsulents Gustav v. Bötticher ar Juliju Emiliju v. Thalberg. Inscheneers Laurits Konstantin Nistet is Kopenhagenes ar Wilh. Karlini Joh. Daliz. Bruhwers Christoph Wilh. Grundberg Dohbelē ar Friederiku Joh. Grofsjohann.

Gertrudes-basnizā: bilneels unterofiz. Peter Nohle ar Juuli Kamolin (ari Jesus-basn.) Zimmermans Wilh. Heinrich Garrohs ar Anastasiu Schilinow. Muzeneku sellis Georg Andr. Leffinsky ar Elisabetti Jetschow. Mas-andelmanis Karl Herd. Georg Wagner ar Gertrudi Henr. Zinibz, dsm. Weiss. Biletnells unterofiz. Ludwig Burak ar Heleni Putnī. Fabrikas-strahdn. Willis Sternberg ar Elsi Dubbult (ari Tukumā).

Jesus-basnizā: Juris Neiris ar Mariju Klein (ari Gertr. basn.) Strahd. Jahn Balldb ar Annu Krühmin (ari Mahrt. basn.). Strahdn. Jahn Klementis ar Trīhni Landsmann (ari Sahnu basn.) Juheas-brauzejs Mikel Million ar Jul. Palm. Unterofiz. Rudolf Nünchen ar Elisabetti Paulini Emiliju Bartels. Tischleru sellis Gustav Lehn ar Katr. Mariju Luisi Adamsohn, dsm. Wegener. Josef Ninkus ar Lawihs Ruhja. Dschreenu pahrdeweis Frider. Reinhold Kalning ar Luisi Peikste, dsm. Salzmann.

Faha u-basnizā: Strahdneels Janis Girgensohn ar Katr. Freiberg (ari Mahrt. basn.). Strahdneels Jindr. Puypol ar Annihī Krimul. Mahleris Fritz Krebslin ar Lihbi Kamla. Fabrikas strahdn. Bär ar Annu Sandberg. No deenesla atstahjees usraugs Aelf. Klimowitsch ar Annu Dombrowsky, dsm. Rosenthal. Muhrneels Christ.

Duhmin ar Lihsi Weiland. Fuhrmanu fainneels Jannis Driftia ar Annu Paul. Tischlers Peters Grgens ar Sofiju Annu Grohtia. Wihnu-pagraba strahdn. Peter Schuhmann ar Lihsi Bergfeldt.

Mahrtinu-basnizā: tapejeers Joh. Friedr. Lange ar Konstanzi Frieder. Behr. Restoratehrs Heinr. Legsdin ar Luiss Anniia.

Trīhsweenibas basnizā: Strahdn. Peter Kester ar Annu Puhit. Strahdn. Peter Esarin ar Margaretu Zellus. Melderis Dienostā Fritz Behrsing ar Annu Dorotē Dhsols.

Weza un jauna Raika-grahmata us 1878. g.

ir dabujama un mafsa ne-eeseeta 5 rubl. par simtu, eeseeta 10 kap. gabala. Raika-grahmata ir ar 6 bildēm pusčkota un pasneids jaunu stahstu is muhsu Baltijas dshwes, tad ralstu pahre grahmatu schwindels, daschus padohmus, smieku stahstus u. t. pr.

Ernst Plates.

Raudas papīhru-zena.

Rigā, tai 21. Oktōber 1877.

	Papīri	prafja	mafaja
5 projentes instriņijas 5. serijas no 1854	—	rubl.	rubl.
5 " prekmju bileses 1. emītījas	206½ "	"	206
5 " 2.	201	"	200¾ "
5 " Rigas namu tīlu-grahmatas	—	"	—
5½ " hipoteku tīlu-grahmatas	—	"	—
5 " Widemes tīlu-grahmatas (ne-ustat.)	99	"	98½ "

Lihds 20. Oktōber pee Rigas atmahfci 3254 fugi un aizgahfci 3154 fugi.

Aitbildedams redaktors Ernst Plates.

Jauna bohde Ruhjenē.

Baur fcho sinou, ka es Ruhjenē esmu jaunu kolonial-material-prezu un pehrvin-bohdi

retaijsis un peedahwaju fawu bagatu prezu fabju par ihsli lebtahm zenahm, laipnu un rītigu apdeeneschanu apfohlidams. N. Kielich. 1

Baur fcho wifem sinou, ka esmu to apteiki Gelsch-Rigā leelā Smilšu-eelā Nr. 5, būshas turvumā pīris un sem to firmu

„Għrgla apteekis“

tahlat wedishu. Bef jehleħm no wiftejżama l-kbuma peedahwaju wħbl it iħrafchi saħles preefch loheem, pehrves, là ari wifjaunahs ahrfeschanas saħles un wieselħas balsam. 2

J. Pfeil.

Sludinajums.

Kownas gubernā Nowoaleksandrowskas aprinti. Oktīsta muisħa u kufsejnes gubernas roħbesħahha teel iż-żiretta fahdas

1,500 defetinas purwa, las ir zaure grāhweem nosaufinahs, preefch iż-żarrad-żgħajnejas par tħarru un plawhom, iħxu ar val-għażiexi no 20 l-ixx 60 defetinas ar ekfahni. Skħafħas faww war dabuht finna tħix-xi kieni minn-nu. 3

Plawu un mesħu gabali ieel preefch gruntsplatscheem pahroħha 10

Annas-muisħa

6 werxes no Rigas, pee Saflauka, pee Tulumu dselsz.

Sludināfchanas.

No Jurgeem 1878. g. tiks ta-pee Walkas Kreises Gulbenes draudes, Stahmenees muisħas peederiga pużiżiżiżha Konstanzenhof ar 350 pużraweħ-tahm tħarru-jewies iż-żiretta. Luuħas sinas dabujamas pee VII. Beħsu draudses-leħas funga 3. Gaħġġens Mahlumuiċċha. 2

Par siu!

Intschukalna muisħa toħy żaur falfahm ne-apfahdet, labi dibgħosha eesħala mesejji pirkli, un par taħbeem Rigas zonas mafkatas. 1

Petroleumu

pahroħha pudeem un flospeem iħsni leħti

M. E. Heiblig un beedris,

Zuħku-eelā № 17 un 24.

Iħsni labas

fmehdes ohgħes Nr. 1.

pahroħha gluġi leħti

C. O. Schlegier,

Velgawas Aħr-Rigā weż-żejj Ambaru-eelā № 24, Bla-kus fseħi.

Bruhketas stelles

ar wifseem perderumeem preefch wadmalas un aubekka aufschanas is-pahroħħdahas Ilgazeem. Pee 3. Prūssert un deħla. Uħben-eelā pee masħas Dangawas № 33, aqraha Thilo aufschanas fabrik.

Aħsejloħas deħt teel pahroħha

jauna goħw's,

peeniza, no labas waflas, Maßlawas Aħr-Rigā u fasa skurmanu dambja № 2.

Ruhja

ar sirqu-stali is-sawadu eemfslu deħt leħti pahroħħdama leelā Balisadu eelā, no Jaunahs celas ja-eegħejja pahroħħdha pa labu roħlu № 36.

Weena maika, no preesħu kohleem buh-weta, weena aktar nu weens annu no leelas fugar is-pahroħħdami Satu-salā № 25.

Kas għib leħti pirkli,

tam peedahwa jauna puz-zeettu bohde

Rigā leelā Kehni-eelā № 2 filza, fanta un sħħa hutes, aubex, krawates u. t. pr. par wifsemalha zenzahm.

Bahzijs merino-wilnas

auschamahs dħħas no 50, 85, 110 kap. mahż. Anglu auschamahs loħmiwilnas deegus, kā aktar tapat għaxx un tħarru fħiddeha l-ix-imbni u galwiskha. 1 magħażżeen phee „Għibla“ Rigā, Kalku-eelā № 19.

Bairijas apinu

leħlaħas un masħekas dalħas, wi-slabako bruhweru-piki,

kohla un dsesss glasuru (wahku)

pildiħħan as-mashines,

kortu-mashines,

trubżafus

peedahwa

Th. Pfaffrodt,

agħalli B. Thiem,

Rigā leelā Smilħu-eelā № 7.

Atreebta blehdiba.

Nejit taiku no Franku wehrā leekamas pilsfehtas Bambergas, kuras tuhftoschu gadu weza basniza deesgan leezina no wezu laiku flavenu wihru wehrā leekameem darbeem, atrohdahs us kahda stahwa klints kalna pa dalai jaw gruveschōs pakrituse Babenburgas pils, kura fawu wahrdū no Babenburgas pilsfehtas ir dabujuse. Schi pils kahdus trihs simts gadus lihds 1236tām gadam bija kahdas firsta zilts mahjolli, kura lihds ar grafsu Fridrichu Babenburgu, to duhshigo, smira. Wini bij pratuschi jaukā weetā fawu mahjolli grunteht, jo schi pils atradahs us stahwa klints kalna, kuri wiapkahrt atradahs breesmigi besdibeni. Turpretim eefsch winas muhreem atradahs skaitli lohki, kuri it patihkami wezohs muhrus apehnoja. Bet tagad weentula zelineekam pee schein wezeem sagruischeem muhreem stahwoht isleekahs it kā winsch kahda spohka, fleplawibas un atreebshanas balsi dsirdetu, tad attal isleekahs it kā ar wehja puhschanu, kusch gar teem faktiuicheem muhreem puhsch, buhtu nopyhtas un waimanas dūdamas. Un breesmigi stahstataja azim stahdahs preeskā wiltigas nodohshanas un atreebshanas bilde, kuras lahsti tilgī us schein muhreem gulehs, samehr wehl weens akmins us ohtra atradisees. Keisars Konrads I. aplehgereja 908tā gadā schi pili, bet tatschu newareja uswareht. Tad apnehmabs wina skrihveris, wahrdā Hatto, to pili lihds ar winas hpaishneku, grafsu Adalbertu, Konrada warā nodoht. Winsch tegahja tanī aplehgeretā pili, un peedahwajahs grafam par valihgu pee meera nolihgschanas, jo keisars griboht meeru libgt, un pagehreja, lai schis ectoht winam lihdsi us Tehresflohsteri pee keisara, un ar fawu gohda wahrdū Deewu par leezineku pefaukdams apfohlijahs, ka schis winu it ustizigi un drohshchi us pili atpakal pawadischoht.

Grass ari pilnigi wina wahrdeem ustizejahs. Par weli wina laulata draudsene puhlejahs winu no tam norunaht, kura it kā jaw kahdu leelu nelaimi paredsedama negribeja winam taut to drohsho pili atstah. Adalberts fmehjahs par fawas feewas ruhpehm, un atstahja lihds ar skrihweri abi diwi pili. Kad wini jaw lihds pufkalna bija nogahjuchi, tad eesahka skrihveris suhdetees, ka issaljis esoh, jo schis wehl ne-efoh brohlastu chdis, grass greesahs tuhlin lihds ar winu us pili atpakal un lika winu us to labako pazeenah. Behz tam jahja abi diwi pee keisara us lehgeri. Tihds ka wini tur bija nonahluschi, keisars lika to newainigo grafsu lehdes slehgt; kad nu grass Hatto'am wina apfohliohs wahrdus atgahdinaja, tad schis wiltigs nodeweis par fawu blehdibu fmehjahs un fazijo, kad schis jaw esoh winu viemo reisi, spirtu wefalu un bes kahdahn breesmahm, us pili atpakal pawadijis, un turpretim behz brohlastu, kur schee par ohtru reisi pili atgahjuchi, ne-efoh winsch nekahdu apfohlihanu wairs pagehrejis. Adelbertam tika us keisara parwehli galwa nozirsta, bet us Hatto krita pafaules lahji, jo ta ir weena ihpaschiba zilwela firdi, kad wina wihs aismir, peedohd un noscheloh, bet fawu tuvala wiltigu nodohtschana ween ne. Katra wahts fadischt, un karris afins pleks ismehst, bei kaina-schme wiltiga nodeweja peerē ir neisdeldejoma. Franzijas dumpineku breesmigas fleplawibas un trihsdesmit gadu fara-breesmas — to wihs ir ta tanta aismirjuje! Bet no ta wiltigi nodohta grafsa wehl lihds schi

baltu deenu sin karris behns stahftiht. Un ta ir ari aplee-jinadama schme, kad jaw gandrichs kahdu gadu tuhftoti pehz scha notikuma puhschko dascha lihdsgeetiga rohla wihs fwehlu dwehfseli deenā ar skaitahm puhschm scha nelaimiga upura kapa akmeni.

Bet wehl bes tam ir kahds zis afinsains plekis pee Babenburgas pils muhreem peelipis, kuru laika sohbs nekad nepehls isdeldeht. Bet tas darbs, zaur kuru tas plekis ir zehlees, ir pehz tareiseja laika eeraduma taisnigi tizis atmalsjahs. Zaur to ari neweens wahzu keisars naw wairs edrohshina-jees Babenburgas pili ee-eet.

Seschdesmit gadi bija jaw pagahjuchi, samehr keisars Konrads III. 15 Februgris 1152. g. Babenburgā bija miris un astonyadsmiht godus dufeja jaw Fridrichs Sarbanbahrdis eefsch Dohmes basnizas, tad dschwoja atkal kahds keisars no Hohenstaufenu zilts Babenburgas pili, tas bija Fihlips, Sarbanbahrd daehls. Ar dands eenaidneeleem zihnotees, winam tikkahu tatschu bija isdeweis, ka bija warejis Rohmeechhu keisara Krohni us fawu galwu lukt, winsch bija fawus eenaidneekus pa dalai atkal ar wineem ilshdinajees. Vitahs, ka wehl reisu Hohenstaufenu zilts swaigse ar jaunu spohschumu gribija atspihdeht un ar lepnibn winsch nofkatijahs us teem wareneem walstibas firsteem, kuri ustizigi ap wina no jauna nostiprinata trohna stahweja. Tagad winsch ilgojahs tapat pehz meefiga kā ari gariga meera. Jo gandrichs kahdus desmit gadus winsch nebija sohbenu pee malas lizis. Sawā skaita Babenburgas pili winsch to atrada, pehz ka wina firds ilgojahs, prohti — meeru un ilusibu apaksh teem apehnodameem lohkeem, zaur kureem waards patihkama wehsmina puhta. Wina laulata draudsene, keisarene Irene ari mihejja schi pili. Jo wina bija scheit kā skaita un newainiga metene schim keisaram par brucht peewesta tikuse.

Tani sahle, kui zitreich Tihlipa tehwa tehws, Konrads III. fawu sapulzeto walstibas firstu widu bija azis nahwē aisslehdīs, sehdeja Sarbanbahrd daehls, un winam vreeskā rohku duhsmigi us sohbena fpalu atspiedie, stahweja missgais salzgrāss Altis Wittelbachs.

"Augstais keisar, kusch tas bija, kas fawu sohbenu pirmsais iswilka preeskā jums, juhsu taisnibas un walstibas trohna, kad Trieres erzbiskapi gribija zitu us trohna zell?" brasija ar frankainu veeri salzgrāss. "Waj juhs jaw esat aismirfuchi, kad tikai zaur Wittelbacha valihgu juhs esat fawus eenaidneekus warejuschi pahwareht, un keisara Krohni us fawu galwu lukt? Toreis juhs man apfohlijat, par manu ustizigu kalpojhanu, to keisarišku prinzesi Beatrixi par laulatu draudseni un tagad, kur es juhsu preeskā stahjohs gribedams juhsu apfohlihanu atgahdinah, tagad juhs mani gribat airodiht kā kahdu fliktu kalpu?"

"Ar rukhteem wahrdeem juhs stahjatees manim preeskā," atbildeja keisars. "Juhs teesham esat manim un walstei us-tizigi kalpojuschi, un to es ari nekad ne-aismirfuchi, bet man ir lohti schehl, ka es newaru fawu apfohlihanu pepsildiht. Jo ta prinzeze ir pahwesta brahta dehlam, grafam Reichardam apfohliita."

"Waj ta juhs prohtat fawu apfohlihanu pildiht?" rukha salzgrāss. "Un fawu galwu it lepni pagehlis us keisara kanz-

Ieri gressdamees fazijs: „graffs Wittelbachs war ari tilpat
nilnis eenaidneeks palikt ka wiensch uslizams draugs ir bijis!“

„Nepeemirstat, ta juhs fawa lunga un keisara preefschā tagad stahwat!“ atbildeja keisars. „Es ne-efmu wis peemiris, ko es jums parahdā efmu, es ari it teefcham gribejtu to prinzeši jums wehleht. Bet ko juhs var tam fazitut, kad es tāhs prinzeſes weetā jums Pohlu herzoga ſlaisto un bagato meitu dohtu?“

„Preefsch Pohlu herzoga meitas juhs gribat manis prezineeks buht?“ präfija Wittelbachs ar ne-ustizigahm azim us Fihlipu luhkodamees. „Nu lai tad ari ta paleek, tad mi juhs newarat to prinfesi manim doht, un tafs weetä gribat manim herzoga meitu doht, tad israfstat manim kahdu wehstusiti preefsch Pohlu herzoga, ka es warn us juhfs wahrdä pats eet un pee winas prezeh.“

"Das man patihk, Aki, ka juhs efat ta ar meeru," atbil-
deja Fihilips ar atweeglinatu firdi. "Bes sahdas lawefcha-
nas mans fonzlers to wehstuli norakstih, un tad juhs warat
tikai fawam firgam speest pefchus fahnos un jahf pee fawas
mihlakahs."

Kaisars fneedsa salzgrafam latynigt rohru un fchis tuhla astabia sabli.

„Das tatſchu ir ſpihtig ſilweſs,” kanzleris fajja ar pa-
fluſu valſi pret keiſara padohmneeku greeſdamees, ſtarv kura-
brahli un falzgraſu Wittelbachu bija neſen leels eenaidſ bijis,
furſch pehdigi zaur paſcha Keiſara gala-wahrdū bija iſſchikirts
tuiſ.

„Winſch teſcham ic ſpihtigſ un negehligſ zilwels,” pa-
dohmneeks fazija. „Tagad ic pats labais laiks ſchim vahr-
galwigam neleetim, kurſch vafcha leifara preelfchā gohdbihjibu
neproht, eemaultus galwā uſlīt.”

„Un wiensch wehl eedrohshinajahs Keisaru ar atreebscha-nahm apdraudeht!“ fazijs kanzleris, kurfch jaw bija pama-nijis, ka fcheem ta runajohht par Keisara waigu dußmibas farkanums bija pahifchrejiss. „Teeßham,“ wiensch wehl veelita, „muhsu Keisarifka majestete, ka ari walstibas meers ir us wißeem laikeem pret Wittelbachu ja-apdrohshina — un tagad ir pats isdewigais laiks preefsch tam.“

„Kā tad juhs to dohmojat?“ prasīja Ķeisars.

„Es dohmaju,” kanzlers fazijs, „kad schim neleetim wajadselu Pohlu semē mihtakhs kambarischa weetā zeetuma durwīs atwehrt, jeb wehl labaki — kapu.“

„Waj tu traks eft?“ Fihlips issfaiza no krehsla uslehdams,
„waj tad us tahdu wihs, zaur tahdu breesmu darbu netisku
mans keisariflis gohds apgahnights, un daschs walstibas firsts
nefahktu zaur tam dumjotes pret manim?“

„Reisarista angstiba,“ atbildeja kanzleris, „Kehnisch Dah-wids wejds laikds bija leels, gudris un deewabijigs walbneeks, bet tatschu wirsch padarija tahdu greku, tahu wisa zilive-jiga pasaule winam tikko pedoht wareja. Wirsch tikai to zaur mihestibū padarija, bet schē tas buhtu tikai jadara deht juhsu un wifas walvis drohſchibas. Kad Wittelbachs to flaito Bohru herzegoni par fawu feewu us fchejeenti pahr-wedihs, tad wirsch fahls wehl angstaki fawu lepno galwu zelt, un tad wehl war tas notikt, ka wirsch fahku jaw ee-drohſchinatees fawu rohku pehz Rohmeeſchu un Wahau wal-dischanas trohna ifsteepit. Kurſch gan pahreelfchu tſchuhſlai galwu nefamithu, tamehr wina wehl naw dabujufe eekohst?“

„Waj tad Wittelbacham buhtu eespehjams tik kaunu darbu

pret fawu fungu un leisaru isdariht?" Fihlips issauza ar weenu jo wairak par fawu un fawas walsts drohschibu fchaubidamees.

"Mans nodohms ir isdeweēs," kanzlers fazijs, kad Leissars
pee lohga peegahja un ahrā uš flaitsto dahesu flatijs, pa-
kļusi uš vadohnieku. "Muhsu putnis jau sehsē tibla,
mums tikai waijaga wehl walqus fawillt."

„Es gauschi preezajohs par juhſu gudru nodohmu.“ abſideja ar kluſu balſi padohmneeks. „Juhſu nodohms ix manig un gudri isdohmahts!“

„Iuhſu wahrdi ic manu ſiedi ſtipri aifgrahbuſchi“ Fihlsys
iſſauza. „Bet iuhs paſchi tatschu tee bijat, las man to
padohmu dewa, lai es palihdſoht winam to Bohlu herzoga
meitu eepregeht.“

"Bet juhs vaschi, augstais feissars, to par to weenigo lib
dsekli atradat, wareno falzgrahsu dehl apfohlitas prinzeſes ap
meerinah̄t, un lai waretu wina atreebſchanai iſbehgt."

„Wina atreebſchani, fo?“ Leisars ifſauza duſmigi. „Ja
tad juhs ar ſchahdeem wahrdeem gribat fazit? — Was

juhs kahdu reisi esat dsirdejuschi, ka kahds keisars no Hohenstaufenu zilts buhtu par tahdeem wahrdeem bailojees. Be ka tad juhs ta dohmadami warejat man tahdu padohmu dohl lai es wiin ar Pohlu herzoga meitu faprezinajoh, man un wifai walstei par jo leelaku pohstu?"

„Es dohmaju, ka tam neskad nebuhs notift,” kanzleris sa-
zija. „Kad Wittelbachs manam lungam un Leisaram ir kab-
pojis, tad winsch fawas pa-augstinafchanas dehl to ir dari-
jus. Un tagad winsch nelaunahs juhſu leisariflu augstbu-
it kloji ar atreebſchanu apdraudeht. Warbuht ne-es nežil
ilgi, kad winsch no jauna fazels tahdu paſchu ispohstidamu-
karu, kahds jaw kahdus desmit gadus pa wiſu walſti vlo-
ſijahs. Tagad ir pats rīktigais laiks, to Röhmeeſchu un
Wahzuwalſis eenaidneku us wiſeem laikeem padarīht par ne-
ſlaħdigu. Waj juhs, augstais Leisars, warbuht efat peenir-
ſuſchi, ka Leisars Frīdrīchs juhſu nelaika tehws, agrakao
Braunſweigas herzogu luhdса, winam pee kahjahn semē mei-
damees, lai f̄his wiāu eekſch kara breetfmahm weenu ne-ai-
ſtahjoht, bet f̄his lepni ſmeedamees wiāam muguru greeſa.
Un f̄his ſalzgrahs ir neween Braunſchweigas ſemes, bet ari
wiāa ſpihtibas un augſprahibas mantineeks un es tizu, ko
juhſu tehwa, ka Röhmeeſchu-Wahzu Leisara nomeſchanabi-
zelis preekſch tahađa fawa ſpehziga apakſchneka ſtaħw Wil-
telbacha atmua zecti eeklato.

Schee wahrdi trahpija Leisara firbi ka uguniga bulta.
Wehl winfch zibniijahs pret fchahdu lanuu grehka darbu, het
kanglera un padohmneeka lischfigeet wahrdi winau pahrfvehs
un salzgrafa nahwe tika nofpreesta.

Dytrā deenā falzgraffs tika Keisara kambari rafstā. Tū winſch atrada ari kanzleri, kas tuhlin tam no tahdas bleh-dibas neko nefamanidamam falzgrafam islaſiſja kahdu rafstu preekſčā, kurā Keisars Pohlu herzogu luhds, lai winſch falz-grafam, kā fčha walſts zeenigakam un duhfchigakam waronim neleedsoht fawas prinzeſes rohku. Kad nu tas rafſts bija islaſiſts, un Keisars ar falzgraffu runā eelaidees, tad kanzlers pahrmija to nupat kā islaſito rafstu ar kahdu zitu, kurā ſtah-weja rafſtiſts, lai to miheſtibas wehſteſti eeflohgohť zeetumā un pehdigi ar nahvi noteefajoht. Ta breetmigu noslehpumu pilna wehſtule tika ar farlanu waſflu un ar paſčha Keisara zilts ſihmes gredſenu aissehgeleta. Drihs pebz tam atſtahja

ſalzgraſſ Babenburgas pili, gribedams fagataivotees us zetu,
yee ſawas bruhtes. —

Kahdā karstā Juni deena 1208tā gadā jahja pa tahn
schaurahm milsu-kalna tekahm kahds bruneneeks, luxam galvā
bijā ar spalwahm ispuschkota zepure un ap kruhtim bēses
spigulodamas tehrauda brunas, kahdas tāhs reissas nedroh-
schōs laikos bruneneekeem par aissfargaschanu dereja. Tagad
bruneneeks bijā no fawa melna ūrīga nolakhpis, un weda
to pee pawadas, drusku eepakat gabja winam wixa mīlīgi
leelais un siiprais kalps. Saule ar faweeem dedzinadameem
stareem, spēeda nepanefami muhfu zelotajus un wifapkahrt
bijā klusums, pat wiši putnini bijā apstahjuschees no dsee-
dashanas, un koplū kruhmu pa-ehnā no ūpeesdameem ūrales
stareem paſlehpuschees. Tē us reisi tahtumā bijā dſtedama
vulkstena flana, luxu dſirdoht nogurufchē ūrīga pažehla auſis.
Wineem kahdu brihtinu zelotuscheem, parahbijahs preefch
azim kahdā eeleižā kahda no ne-aptehsteem bałkeem buhweta
mahlka buhdina, un turpat netahlu pee ūtahwas flints ūneen
kahda masa bañuzina, no kuras kohla tohna vulkstena flana
auflaneja.

„Waj dsirdi, deewbihjigais brahli, pasteidsees ar fawu swanischauu,” salzgras issauza, sawam klapam fawa firga pawadu dohdams. „Breeksch tawahm durivim stahw kahds zelineeks, luxam mehle pee schohda, ka ari brunas pee meejas peelihp.”

Pulkstena flana tuhdat aprima un wiinam tuwaki peenahza laħds goħdajams firmgalwiż ar garu baltu bahru. No wiha rupjahr muhku dreħbehem bija redsams, ta wiñfha bija laħs weentulligas buhbucas eemilhekk.

"Nebihstees neko, firngalvi," salzgraſſ fazijs. "Mehs efam gohdigi kristus tizigi laudis, un zelojant uſ Pohtu ſemi. Kad tu lahdureiſt no duhſchiga falzgraſa Aita Wittelbačha eſt dſicdeijs, tad ſini, ka wiſch tagad tawā preeſchā ſtahiv, lihds ar fawu pawadoni. Es dohmaju, ka tu man tafchu neleegſt lahdū lahſti uhdens, un lahdū ſtundinu fawā buhdinga atdufetees."

"Efat sveizinati, zeenijams kungs," muhks fazija it pa-
semigi. "It wifu, kas man til vee rohkas buhs, gribu es
iums preefch atspirdsinafchanas vafneegt."

„Pahr wiſam leetahm, eſi til labs un valihds man tahs ſmagahs tehrauda brunas nowilkt, kuzas ka kwehloſchahs ohg-les manas fruktis dedſina.“ fazija ſalzgrafs buhdinā ee-nahldams. „Mans kals nofeglohs ſürgus, lai wixi drufku atpuhſchahs, ka waram atkal tahtaku jaht. Un tu gohdigais ſtrmgalv, nahz, un attaiji man fchihs fchnalles un jobstu, ka es waru tabs farstahs brungs nolikt!“

Drihs fehdeja salzgrass weegla ahdas krellä, kahdus tolailk wiſi brunenecki apatčh ſmagam brunam mehdſa neſhaft, pee kahda prasti taisita galda un dſehra kahdu glahſi peena, melnu maifi klahi kohſdamis. Tad peeleezahs muhks un uszehla no grihdas, kahdu us pergamenta rafſtitu wehſtuli.

(Turnout settings)

Mahtes laulibas-gredzens.

(States Mr. 42 Retumg.)

Kamehr wixa ar fawahm rohlahm pee flailahs eglites ap-
sellitohs abbolus un reefstus, atnahluuchas pakinas ar zia-

reem, pehverkuhleem un zitahm leetirahm fahra, winas dohmas gressahs us tuwejo schirkhanahs stundu, so dohmajoh tai afaras agis speedahs. Pee mineta darba winai schahwahs bruhnischkigais gredens prahkt, kusch drusku pa leelu bij un zeeti us masa pirkstua nestahweja. Gluschi nogrumufefawâ darbâ un par fahvehm us drihsch schirkhanahs dohma, te barons nemanoht istabâ bij eenahjis.

Schis eeraudsija selta gredseni us grihdas gulam un fine-
dsahs drihs pehz ta, lai waretu Henriettei pasneegt, kura
nosarkdama to no wina rohlahm fanehma.

„Kas tas ir var gredseu?“ präfija pällabari eenahžis
brahlis, kurek daschus raibus papihrus pee eglites peestip-
rintaja.

„Muhsu mahtes laulibas gredens,” atbildeja vina ap-

„Mans Deewa!“ tas fauza brihnodamees. „Ku tu nahzi
pee gredseha, no kura mahte nefad negrib schirtees?“

Purpura farlanums apfedsa winas ſimukohs waigus, ka-
mehr barons zeeti winu uſſkatija, it kā no fchihſ atbildeſ
wina dſihwiba jeb nahwe iſeetu.

„Tu pasihsti tak muhsu labo mahti.“ wina fazija pehz
kahda brichtina, kas tam ka muhschiba preekschâ nahza.
„Wina ir drusku mahntiziga un man gredseni usspeeda, kusch
man pasargashoht no daschahm nelaimehm zeloschanâ. Li
us winas gribeschhanu efmu to nefuse, negribedama to ap-
faitinght.“

Katris winas wahrs faneja baronam ka augstakas pa-
faules musikis, ka nezeretas laimes pasinoſchana. Igaki
wirsch nespēhja ſaiju preku pahr to negaiditu atrādumu
ſlehpī, kas to ar ſwehtību pildīja. Wirsch praſīja Henriettei,
waj ta winam gribohit veedereht.

Bebz heigtas atwadishchanahs no draugeem Filleres lasarete,
gahja Henriette no barona pawadita ar fawu brahlt us bah-
nuhst, lai waretu us tehwiju dohtees, kur wina no fawas
mahtes tisa ankampta

"Bei man nebij taiēniba." fazijs godīga

"Ja, man moet dat doen, dat zijn gevolgen, en dan
libas gredens tew laimi un siwehtibu nefisks?"
"Ja hui," atbildeja Henriette fmeedamees.

"Tapehz, ka tas taifnās rohkās bij," fazijs Jaimigais
barons sahsak.

„Un gredzens ir, no kura ķehde išnāk,” ūmehjaks brahlis.
„Tapebz mehs flavejam šcho laimigu atgadijumu un —
mabtes laulibas-gredsenu.” —

Latviescā u maledā tūspījās G. Schmidt.

Grandi un seedi.

No wahrdoschana Daschreis padara.

Diwidesmit gadi buhs aistejeuschi, tad R. mahjā S. draudse, kur wehl tolaik gariga tumiba mahjoja, dīshwoja wezaia fainneeks Pehteris, kas ar weenu kahju dehl rohles eemefchanahs faslima. Nu wifem mahjas laudim bij leelas behdas, jo kritis scho weziti mihloja kā fawu tehwu. Ohtrā deenā, tad winsch flims palika, tas pefauza fawu kalsu pee fewis un fazija: „Jahni, oisjuhds Wofku manōs labakōs rats un brauz us kaiminu Steinī un faki wīnam, lai tas ir tik laks un tewim lihdsi brauz, jo man ix rohse kreifā kahja eemetihehs, to Steinis proht it labi ahrsteht, bet ahtri!“ — Saimneka pawehle tika isvildita un stundas laikā bij Jahnis ar kaiminu Steinī klah. Leelais pestelneeks gohbijigi apfweizina ja wezo fainneku, kusch istabā us muhrikscha kā kakis issteepees guleja. Waina tika it fmalki apluhkota, pee kam Steinis to apwahroja, kluji fazidams:

„Trihs fwehtas rohles — weena auga, ohtra plauka, tressha wihta. Eeksch ta wahida ta Tehwa u. t. pr.“

Bes tam wehl daschus nefaprohtamus wahrdus puhfchotajs nurdeja un wainu zeeti nofahja. No fainneka labi pameelohits aissgahja.

Pehtera kahja arweenu fahla fipraki fahpeht. Wehl daschi ta apgabala flauenakee wahrdotaji tika aizinati. Wairs ne-lhdsja nekas. Pehdigi atweda daskeri, bet tas kritija galwu un fazija: „Buhtu pahri deenas agraki pee manis valihdsbu mellejuschi, tad gan warbuht warelu scho wainu vseedinah, bet tagad tas ir pa — wehu. Bitu podohmu newaru doht, kā kahja janonem un kohka japeeleef.“ Nu gon wīsi ot-skahra kas notizis, jo isleetu uhdeni newar wairs fasmelt. Pehteris palika krohplis un tas nekad wairs pee puhfchotajem valihdsbu nemeljeja. — Dauds gadi wehl pa-res, tamehr tchi burwibas mahlela no muhsu tautas widus issuhis un winas fahne isnihls. Nohst ar wifem pesteleem.

G. Schmidt.

Sweizinaschann eeraschas.

Pee kritis tautas ir gandrihs fawada eerascha, kā fweizina, un patihkama buhchana ir, tad to ewehrojam. Dascha fweizinaschana ir lohti fmalka, dascha ir tihri weenkahrsha, zita ir ehmiga un atkal zita ir lohti rupja.

Tautahm, kas preefsch muhsu laika rehkinaschanas dīshwoja, nebja nekahdas ihpachas fweizinaschanas eeraschas, bet tagad tas ir fawadali. Lapi apfweizinahs zaur to, ka meens fawu degumi pee ohtra deguna fipri pefpeesch. Filipihnu falu eedfhwotaji fagrabbs fweizinadama rohku jeb kahju un rihwe ar to fawu gihmi. Atkal zitas fweizinaschanas ir lohti ne-fweizigas, ja pat fahpigas. Kahdu falu eedfhwotaji, kas ar pe Filipihnu falahm peeder, klanahs lohti dsiki, tura rohlas pee waigeem un pozet weenu kahju us angšchu. Etiopeets fagrabbs ohtra drebes un ar tohm feli aptin, tā ka ohtris puspliks paleek. Nehgeri parahda fawu bibhafchanu un gohdprahbtu zaur ehmigahm meesas-lohzhifchanahm. U weenas Zissladu falas apfslapina matus pee apfweizinaschanahe. Siamā nogulahs semakais preefsch angstaka semē,

kusch tad kahdu no fawem laudim pee ta fuhta un leel to ismekleht, waj tas naw ko nelabi ohsdamu ehdis jeb pee fewis ness. Ja tas gadahs, tad dabu ismekletais no angstaka kahjas fpehrenu un apfweizinaschanahs ir beigta. Pee wairak isglihtotahm tautahm Ciropā, ir weena un ta pati, mums jaw pafhstama apfweizinaschanas eerafcha. Bet tas gan jaw ari ir ewehrohsts, ka Angli fweizinadami tik heeshi zepuri nepazet kā zitas Ciropas tautas, kas mahzitas. Bis-pahrigas fweizinaschanas ir atkal lohti fchikramas ar fawstar-pigahm fweizinaschanahs. Draugi fatikdamees fneeds weens ohtram rohku, sen nerēsejusches draugi mehds pee atkaldesfchanahs butchotees. Es tagad runaju no fweizinaschanahs eerafchahm starp mums. Behrns wezakus fweizinadams mehds teem rohlas nobutchoht. Brahlis mahsu, jeb mahsa brahli fweizinadama mehds weens ohtram butchini us peered jeb us waiga usspeest. Bet zil daschadi diwi mihledamees fweizinahs, tas ir lohti ewehrojama leeta, tomehr pahri wi-fahm fweizinaschanahs ta patihkamaka ir un paleef, tad mihlakais mihlako pehz ilga laika atkal redsedams, to, no faldahm mihlestibas juhtahm pefpildits, pee fruktum fpeefdams apkampi, un turklaht tai gazu, dedsigu butchini us luhipnahm speesch.

R. Matfherneeks.

Gndrs nafts-waktneeks.

Ap pufnatti bija kahdā wihnusi labs pulks deedelneelu wasanku un deenas-saglu fapulzejuschees un tur schuhpoja. Pa to starpu bija tāi wihnusi eenahjis nafts-waktneeks, grībdams druzjin faslbitees un kahdu fruhfinu alus isdert. Kamehr winsch meerigi pee fawas fruhfinas alus fehdeja, kā kahds is wasankeem winam ussaua:

„Ko tu tē fehdi? Waj ne-eesi ahrā us eelu, tur apwaltcht, ka kahds saglis kur ne-eelauschahs!“

„Kamehr juhs tħe eelsħā feħdat, kamehr man naw ja-haidahs, ka kahds sags jeb eelausfees,“ atbildeja nafts-waktneeks.

Druzzina.

Kā sagli teesfeschha preefschha arweenu us tam pastahw, ta tas ir winu pirmais noseegums — tāpat ari feewefchi at-fihstahs pee weenas wainas par wainigeem, lai defmit wainas warelu apflehpj.

Speegolis.

Kad speegols rahda flahbu gihni
Un wīsu tawu issħatu,
Tad winu fawzi tu par meli
Un fali: taħħds es ne-efnu.

Bet kad no wina gluba feja
Ta fawu redi mihligu,
Tad tizi, ka ta iraid taħna,
Tad winsch ir mahlejs riftiġi.

Es grību lħosejt, mihli, wīnam
Ka taħħebu winsch iż-żallo:
Kad tawam għiġi jaħbi flumjam,
Waj manu wainu netħlo?

p. p.

Aħbilbedams redaktehs Ernst Plates.